

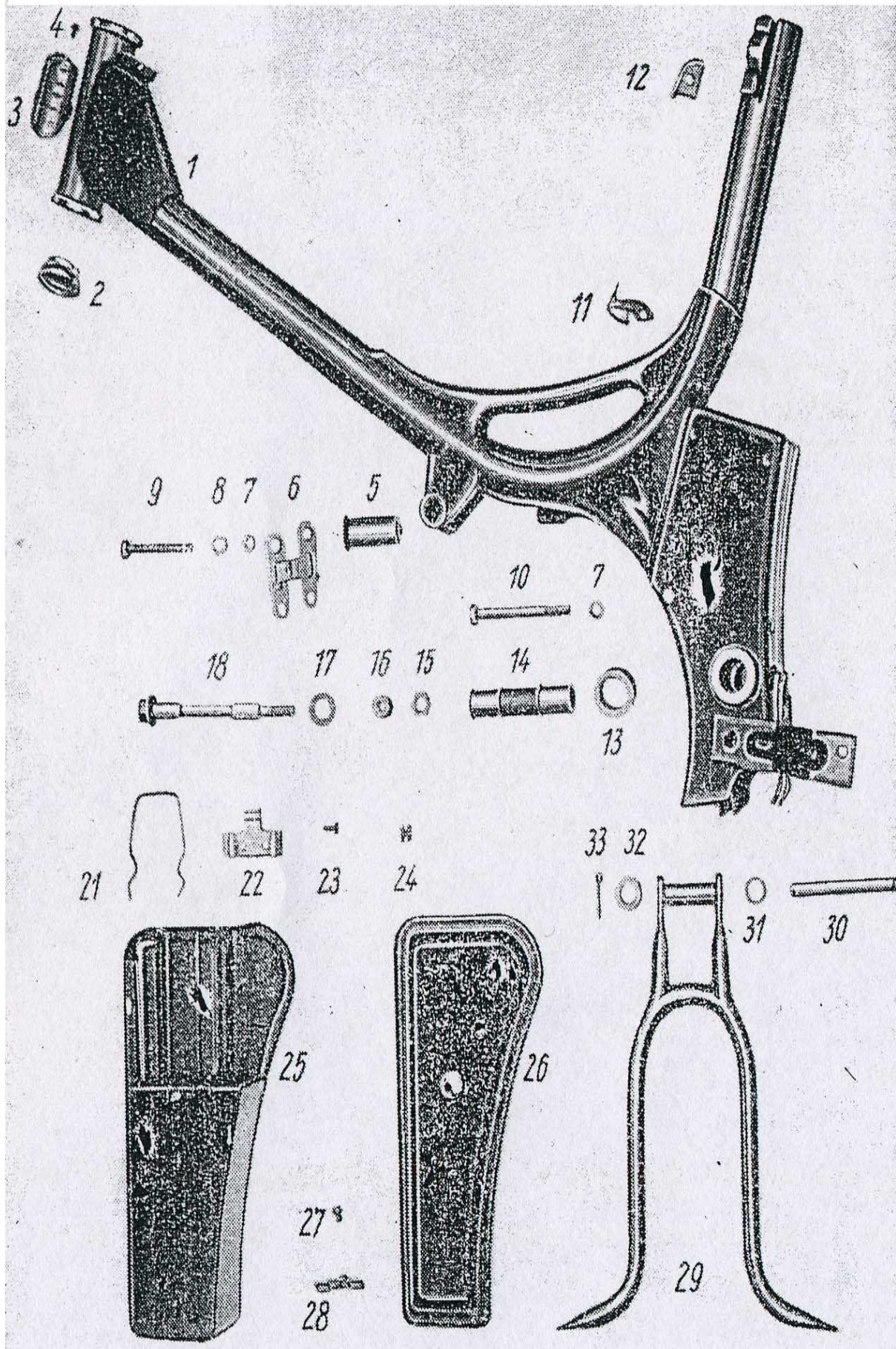
## Inhaltsverzeichnis

Der Ersatzteile-Katalog enthält die folgenden Tafeln:  
Stand vom 1. 11. 1958

Tafel-Nr.	Benennung	Bemerkung
Fahrgestell:		
1	Rahmen-Vorderbau	
2	Rahmen-Hinterbau	bis Rahmen Nr. 30 000
2a	Rahmen-Hinterbau	ab Rahmen Nr. 30 001
3	Kraftstoffbehälter	
4	Vordergabel mit Schutzblech	
5	Lenker	
6	Vorder- u. Hinterrad mit Bremsstange u. Kette	
7	Vorderradnabe	
8	Hinterradnabe	
9	Sattel	bis Rahmen Nr. 16 000
9a	Sattel	ab Rahmen Nr. 16 001
9b	Sattel	
10	Scheinwerfer usw.	
11	Werkzeuge	
Motor:		
12	Zylinder, Kurbelwelle, Kolben	
13	Kurbelwelle	
14	Gehäuse	
15	Kupplung	
16	Getriebe, Schaltung	
17	Pedalantrieb	
18	Elektrische Anlage	
19	Vergaser	
20	Auspuffanlage	

**Tafel 1                      Rahmen-Vorderbau**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 073	Vorderrahmen, geschweißt mit Lenkungs-lager	1	lackiert. Wenn ein Rahmen-Vorderbau bis Rahmen-Nr. 30 000 gewechselt werden muß, ist auch der Kraftstoff behälter Teile-Nr. 31 701 und Gummi beklage Teile-Nr. 30 626 zu bestellen.
2	30 129	Lenkungs-lager	2	
3	30 330	Firmenschild	1	
4	30 472	Halbrundkerbnagel 2,6X5, DIN 1476	4	
5	30 017	Gummilagerung	1	
6	30 617	Hängelasche	1	
7	30 418	Sechskantmutter M 8 DIN 934	3	
8	30 452	Federscheibe A 8 DIN 137	2	
9	30 405	Sechskantschraube M 8':65, DIN 931	2	
10	30 406	Sechskantschraube M 8':85, DIN 931	1	
11	30 274	Pumpenhalter, unterer	1	
12	30 298	Halter zur Luftpumpe	1	
13	30 133	Buchse	2	
14	30 134	Achse zur Schwinge	1	
15	30 426	Flache Sechskantmutter M 12 DIN 936	2	
16	30 622	Zwischenrolle	1	
17	30 136	Lagerscheibe	12	
18	31 209	Bolzen zur Schwinge	1	
19				
20				
21	30 613	Kippständerfeder	1	
22	30 612	Halter zur Kippständerfeder	1	
23	30 432	Halbrundniet 5X8, DIN 660	2	
24	30 340	Kabeldurchführung	1	
25	30 038	Werkzeugkasten	1	lackiert
26	30 039	Deckel zum Werkzeugkasten	1	lackiert
27	30 421	Halbrundschraube M 5X8, DIN 86	1	
28	30 614	Spannbrücke	1	
29	30 018	Kippständer	1	lackiert
30	30 473	Bolzen	1	
31	30 140	Zwischenrolle, kurz	2	
32	30 445	Scheibe	1	
33	30 461	Splint 4X20, DIN 94	1	



## Tafel 2                    Rahmen-Hinterbau (bis Rahmen Nr. 30000)

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 013	Hinterrahmen	1	lackiert
2	30 051	Hinterradfederung, vollst.	1	lackiert
3	30 404	Sechskantschraube M 8X40, DIN 931	2	
4	30 452	Federscheibe A 8, DIN 137	2	
5	30 098	Gelenkbolzen	1	
6	30 454	Federscheibe 12, DIN 137	1	
7	30 249	Mutter zum Gelenkbolzen	1	
8	30 307	Gepäckträger, vollst.	1	lackiert
9	30 270	Gummipropfen	1	
10	30 451	Federscheibe A 6, DIN 137	2	
11	30 401	Sechskantschraube M 6:1.10, DIN 923	2	
12	30 065	Schutzblech, hinteres	1	lackiert
13	30 119	Verstärkungsstreifen	1	lackiert
14	30 128	Schutzblechstrebe, hintere	1	lackiert
15	30 434	Halbrundniet 5X8, DIN 660	8	
16	30 442	Scheibe 5,3, DIN 126	8	
17	30 431	Halbrundniet 4;.;6, DIN 660	2	
18	30 253	Kettenschützer-Vorderteil)	1 }	lackiert            bis Fahrgest. Nr. 16 000
19	30 059	Kettenschützer, geschw.)	1 }	
20	30 210	Schelle	1	
21	30 483	Linsenschraube M 5"15, IRIN 85	1	
22	30 454	Federscheibe B 12, DIN 137	1	
23	30 126	Flache Sechskantmutter M 12, DIN 936	1	
24	:30423	Halbrundschrabe M 5X12, DIN 86	1	
25	30:309	Rücklicht, vollst. mit Gummiplatte	1	
26	30 337	Glühlampe für Rücklicht, G 6 V 3 W DIN 72601	1	
27	:30 421	Halbrundschrabe M 5-8, DIN 86	2	
28	30 455	Federscheibe A 5, DIN 137	2	
29	30 416	Sechskantmutter M 5, DIN 9:34	3	
30	30 311	Kabel zum Rücklicht, Form A DIN 72 551	1	

Bild Nr. 1 - Hinterrahmen

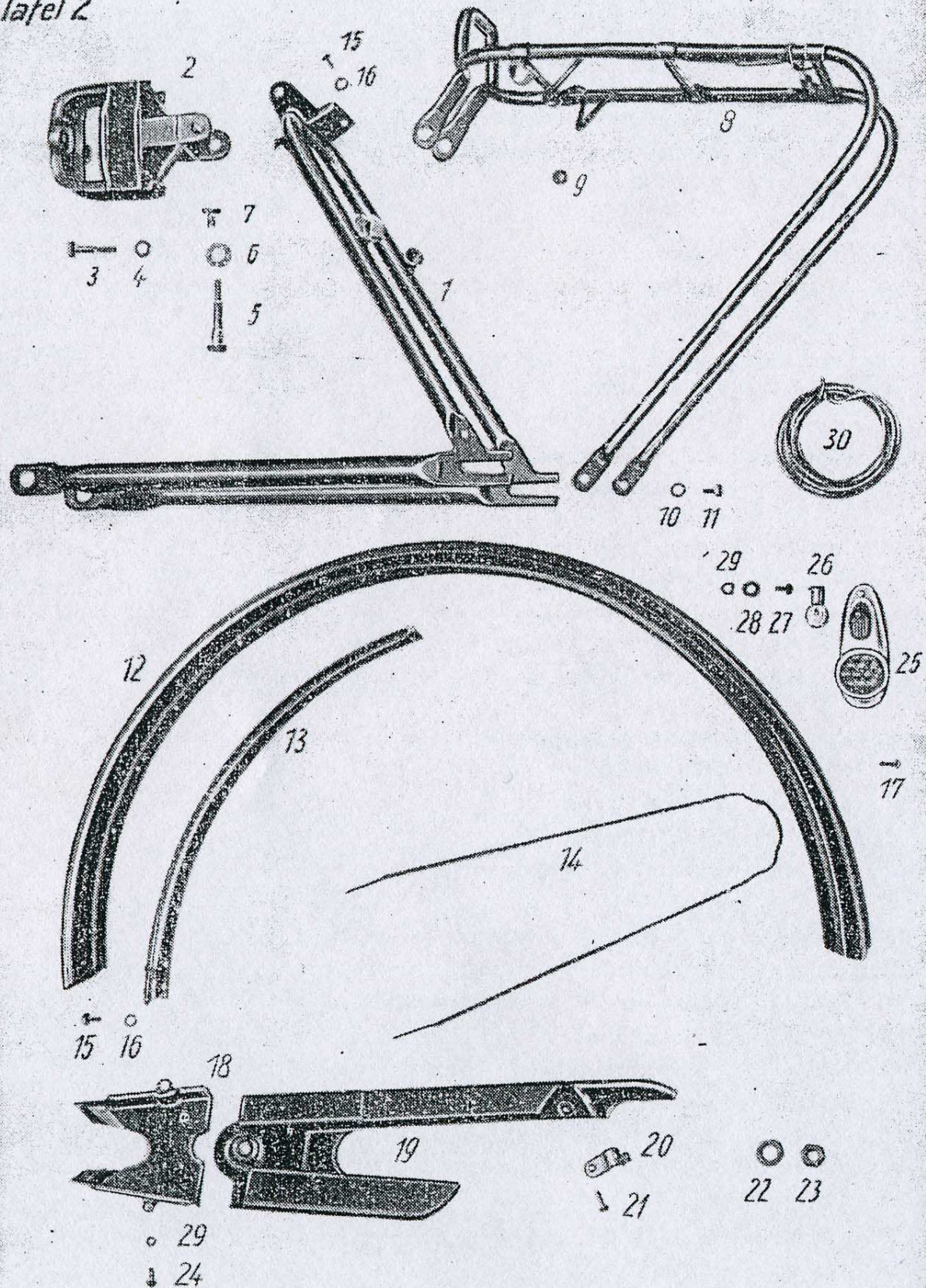
Bild Nr. 18 - Kettenschützer, Vorderteil

Bild Nr. 19 - Kettenschützer, geschweißt

Diese Teile werden nicht mehr als Ersatz geliefert. Bei erforderlichen Reparaturen sind die Einbauanweisungen 2 und 3 zu beachten.



Tafel 2



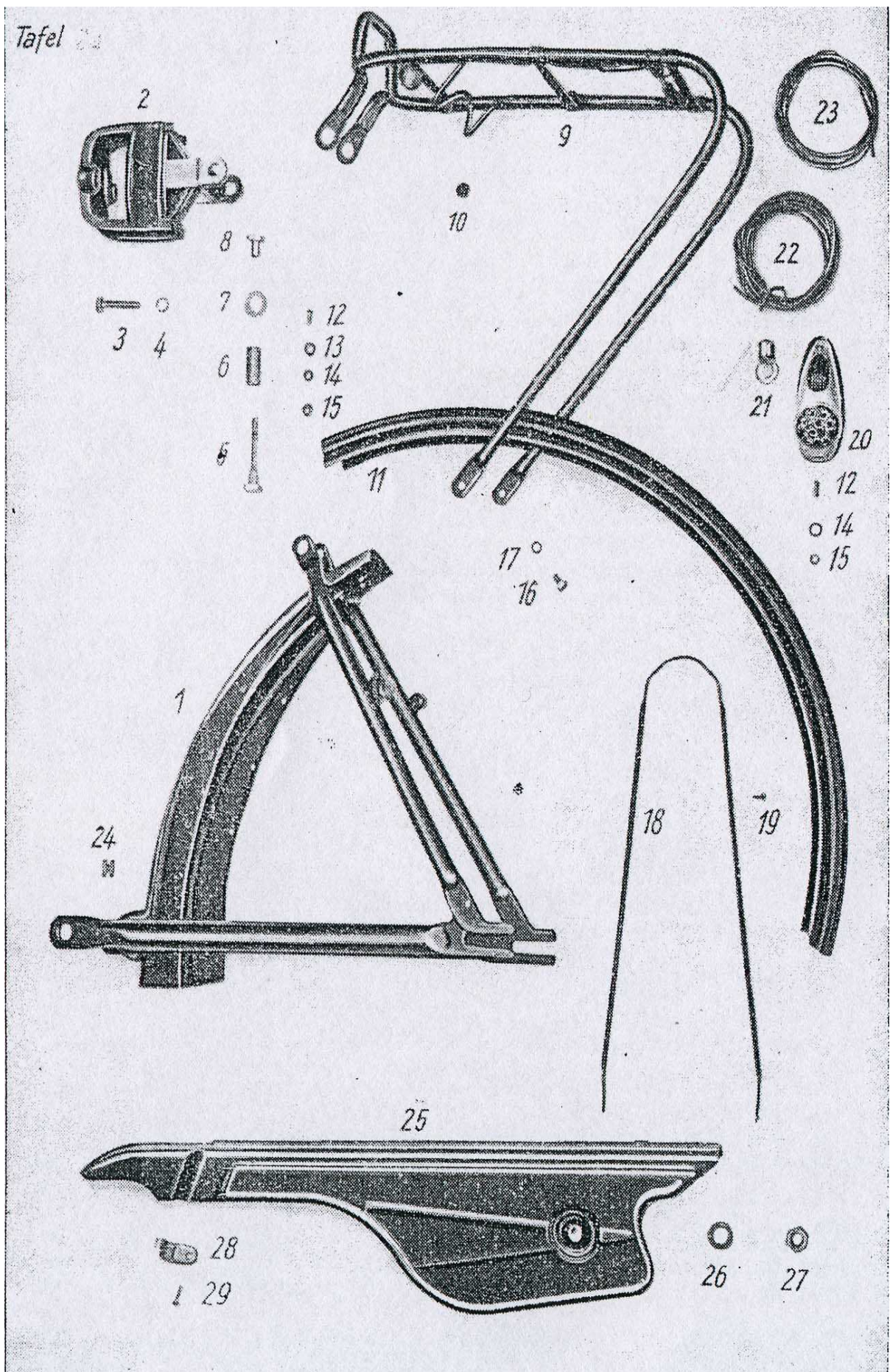
Tafel 2a

## Rahmen-I-Inlerbau (ab Rahmen Nr. ;30 001)

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 077	Hinterrahmen	1	lackiert
2	30 051	Hinterradfederung, vollständig	1	lackiert
3	30 404	Sechskantschraube M 8:•:40, DIN 931	2	
4	30 452	Federscheibe A B. DIN 1:37	2	
5	30 098	Gelenkbolzen	1	
6	30 604	Zwischenrohr	1	lackiert
7	30 454	Federscheibe B 12, DIN 1:37	1	
8	30 249	Mutter zum Gelenkbolzen	1	
9	30 307	Gepäckträger, vollständig	1	lackiert
10	30 270	Gummipropfen	1	
11	30 081	Schutzblech, hinteres	1	lackiert
12	30 421	Halbrundschrabe M 5'-8, DIN 83	5	
13	30 442	Scheibe 5,3, DIN 126	3	
14	30 455	Federscheibe A 5. DIN 1:37		
15	30 416	Sechskantmutter M 5. DIN 9:31	5	
16	30 401	Sechskantschraube M 6. 10. DIN 933	2	
17	30 451	Federscheibe A 6, DIN 1:37	2	
18	30 0128	Schutzblechstrebe, hinteres	1	lackiert
19	30 431	Halbrundniet 4.6, DIN 660	2	
20	30 309	Rücklicht, vollständig mit Gekminiplatte	1	
21	30:337	Glühlampe für Rücklicht G 6 V, 3 W, DIN 72601	1	
22	30 311	Kabel zum Rücklicht Form B, DIN 551	1	
23	30 388	Isolierschraube B 4:• 5. DIN 40 621	1	
24	30 340	Kabeldurchführung	1	
25	30 084	Kettenschützer	1	lackiert
26	30 454	Federscheibe B 12, DIN 137	1	
27	30 426	Flache Sechskantmutter M 12, DIN 936	1	
28	30 210	Schelle	1	
29	30 483	Linsenschraube M 5. 15, DIN 85	1	



Tafel 24

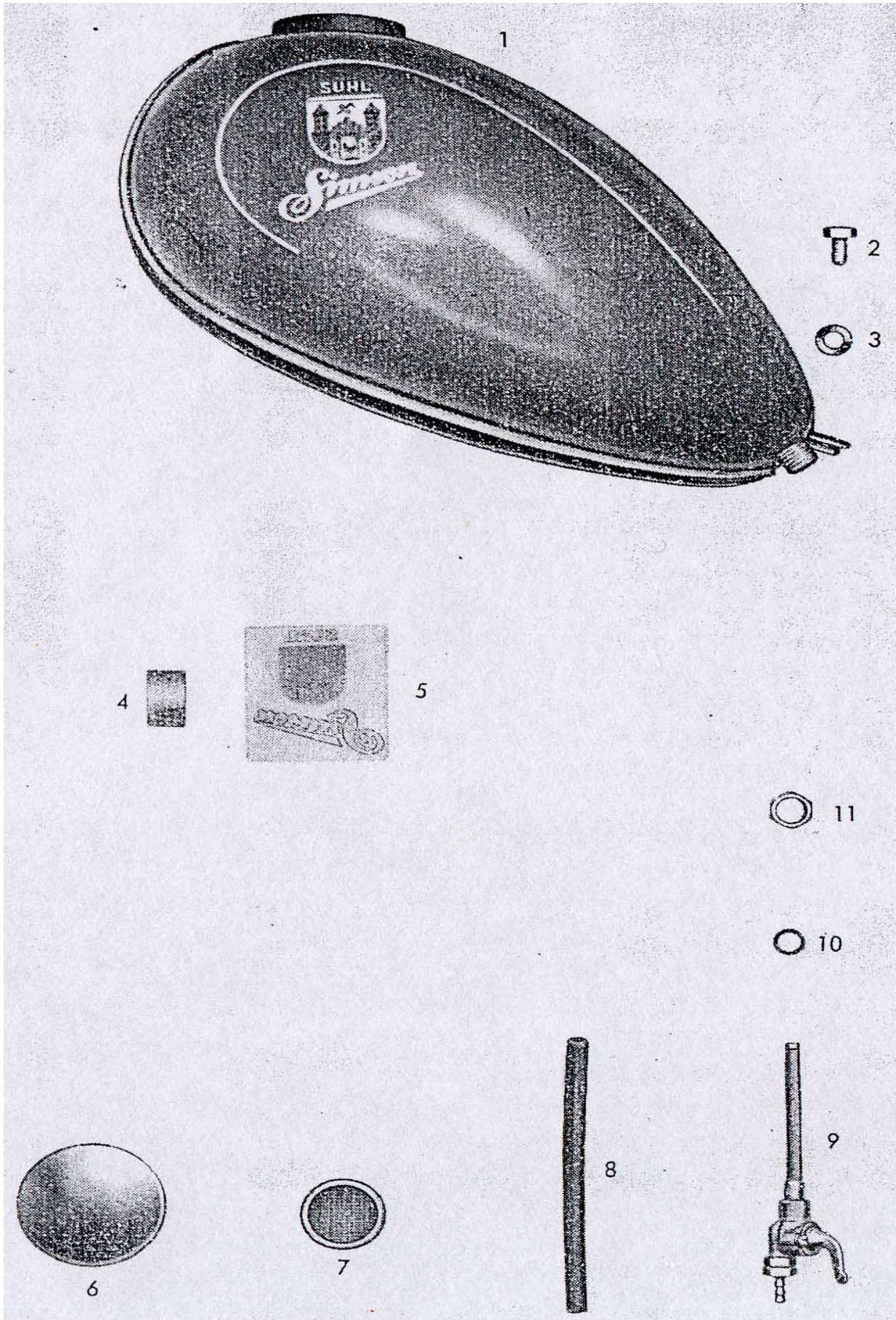


**Tafel 3                      Kraftstoffbehälter Bild- Teil**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	31 701	Kraftstoffbehälter, vollständig	1	lackiert mit Abziehbild
2	30 403	Sechskantschraube M 8X12, DIN 931	1	
3	31 037	Zahnscheibe A B,4, DIN 679 7	2	
4	30 626	Gummibeilage	1	
5	30 331	Abziehbild	1	
6	30 317	Tankverschluß, vollständig	1	
7	30 321	Kraftstoffsieb	1	
8	30 315	Kraftstoffschlauch B 5=<9>'180. DIN 73 379	1	
9	30 314	Kraftstoffhahn	1	
10	30 316	Dichtung zum Kraftstoffhahn, A 10X14, DIN 7603	1	
11	30:193	Anschlußmutter NI 16'„1, DIN 73 376	1	

Für Rahmen-Vorderbau unter Nr. 30 000 kann der Kraftstoffbehälter 31 701 nur gemäß Einbauanweisung Nr. 5 verwendet werden.

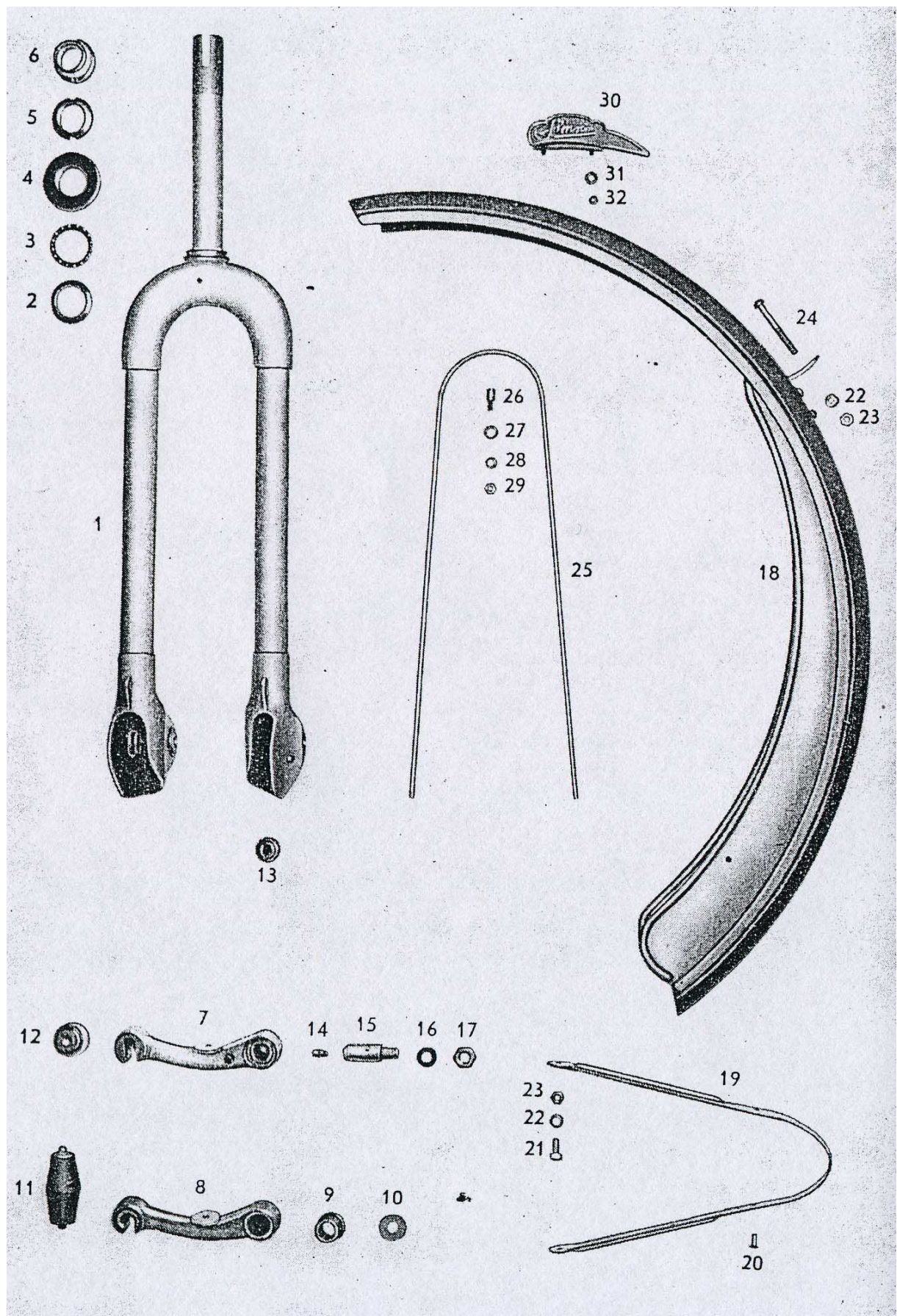




**Tafel 4****Vordergabel mit Schutzblech**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 020	Gabel	1	lackiert
2	30 145	Lenkungs-gerkonus	1	
3	30 146	Kugelring	1	
4	30 147	Konusring	1	
5	30149	Gegenmutter	1	
6	30150	Überwurfmutter	1	
7	30 066	Schwinghebel, rechter	1	
8	30 067	Schwinghebel, linker	1	
9	30 632	Laufbuchse	1	
10	30 631	Beilagscheibe	"	
11	30 046	Gummielement	'?	
12	30 269	Gegenlager	2	
13	:30 244	Gummipuffer	2	
14	30 471	Kugelschmierkopf M 6, DIN 3402	2	lackiert
15	30 170	Schwinghebelbolzen	2	
16	30 453	Federscheibe A 10. DIN 1:37	2	
17	30 427	Sechskantmutter M 10, DIN 936	2	
18	30 087	Schutzblech, vord., ohne Streben	1	
19	30 620	Schutzblechstrebe, vordere	1	
20	30 431	Halbrundniet 4X6, DIN 660	3	
21	30 401	Sechskantschraube M6--:10, DIN 933	3	
22	30 451	Federscheibe A 6, DIN 137	2	
23	30 417	Sechskantmutter M 6, DIN 934	3	
24	30 484	Linsenschraube M (3,50. DIN 85	1	lackiert
25	30 247	Schutzblechstütze. vordere	1	
26	30 246	Klemmbolzen		
27	30 245	Klemmring	3	
28	30 455	Federscheibe A 5. DIN 1:7	3	
29	30 416	Sechskantmutter M5. DIN 9:31	.>	
30	3032B	Schutzblechabzeichen	1	
31	30 441	Scheibe 4,3	2	
32	30 479	Sechskantmutter A M 4, DIN 439 2		



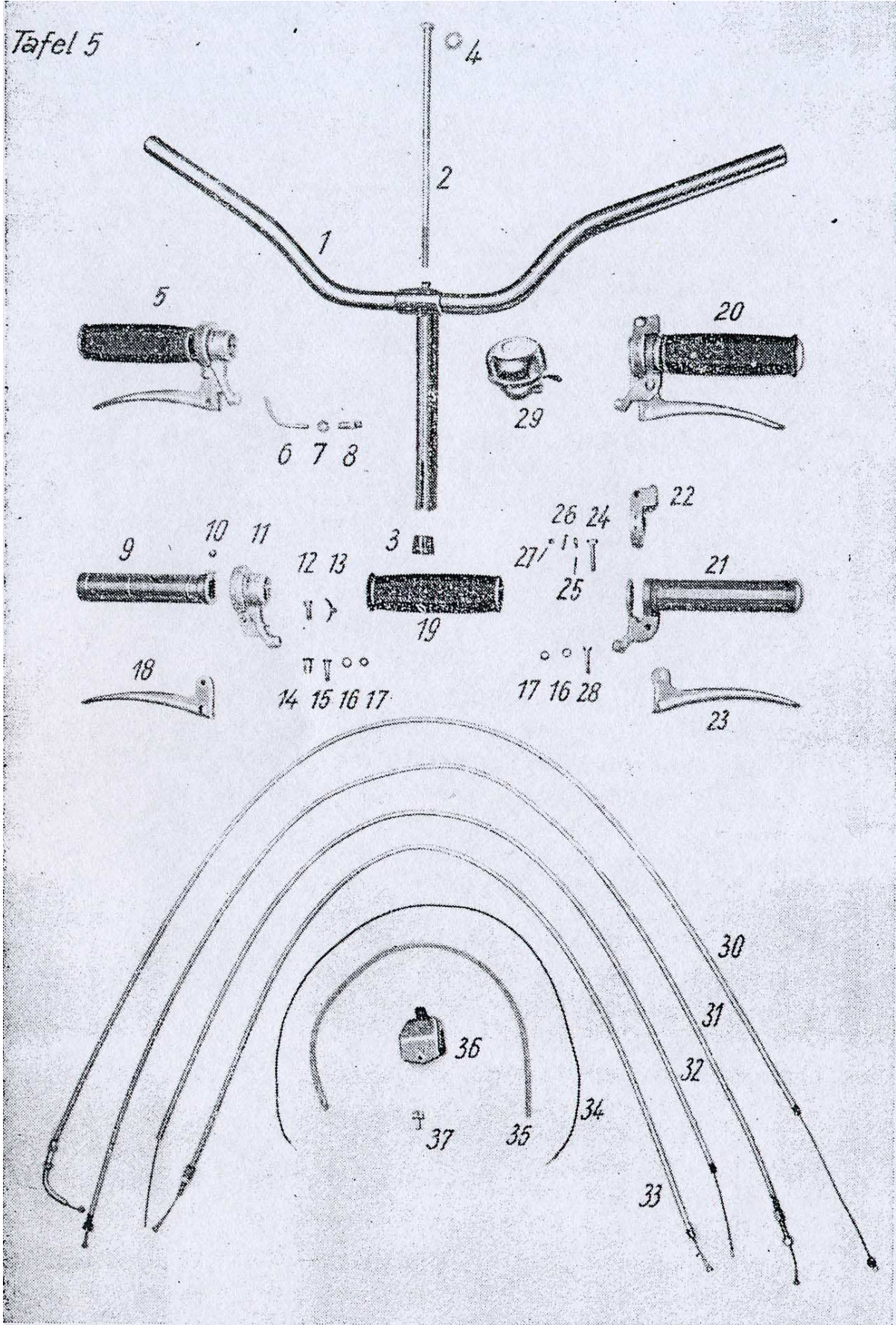


**Tafel 5****Lenker**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 040	Lenker	1	
2	30 280	Klemmspindel	1	
3	30 281	Klemmkeil	1	
4	30 282	Unterlegscheibe	1	
5	30 333	Gasdrehgriff, vollständig	1	
6	30 287	Führungsrohr	1	
7	30 417	Sechskantmutter M6, DIN 934	1	
8	30 288	'Stellmutter zum Führungsrohr	1	
9	30 254	Schaltkörper	1	
10	30 261	Klemmschraube	1	
11	30 255	Lagermuffe mit Abdeckkappe	1	
12	30 411	Zylinderschraube I46X15, DIN 83	1	
13	30 061	Klemmfeder, genietet	1	
14	30 242	Nippelaufnahme	2	
15	30 260	Ansatzschraube	1	
16	30 455	Federscheibe A5, DIN 137	2	
17	30 416	Sechskantmutter M5, DIN 934	2	
18	30 256	Bremshebel	1	
19	30 474	Griff AB, DIN 71 903	2	
20	31 301	Getriebe-Schaltgriff, vollständig	1	
21	30 289	Schaltkörper	1	
22	30 070	Klemmstück, vollständig	1	
23	30 292	Kupplungshebel	1	
24	30 478	Linsenschraube M 6X25, DIN 85	1	
25	30 476	Gewindestift M 5X5, DIN 551	1	
26	30 294	Druckfeder für Schaltarretierung	1	
27	30 295	Kugel, 4" Durchmesser	1	
28	31 326	Befestigungsschraube	1	
29	30 312	Signalglocke	1	
30	30 350	Bowdenzug, vollst., f. Schaltung	1	
31	30 349	Bowdenzug, vollst., für Kupplung	1	
32	30 351	Bowdenzug, vollst., für Vergaser	1	
33	30 372	Bowdenzug, vollst., f. Handbremse	1	
34	30 341	Leitung B 1, DIN 72 551	1	wahlweise: 4adrig
35	30 388	Isolierschlauch B 5X6,2, DIN 40 621	3	fällt bei 4adrigem Kabel fort
36	31349	Abblendschalter	1	
37	30 485	Linsenschraube M 4X5, DIN 85	1	



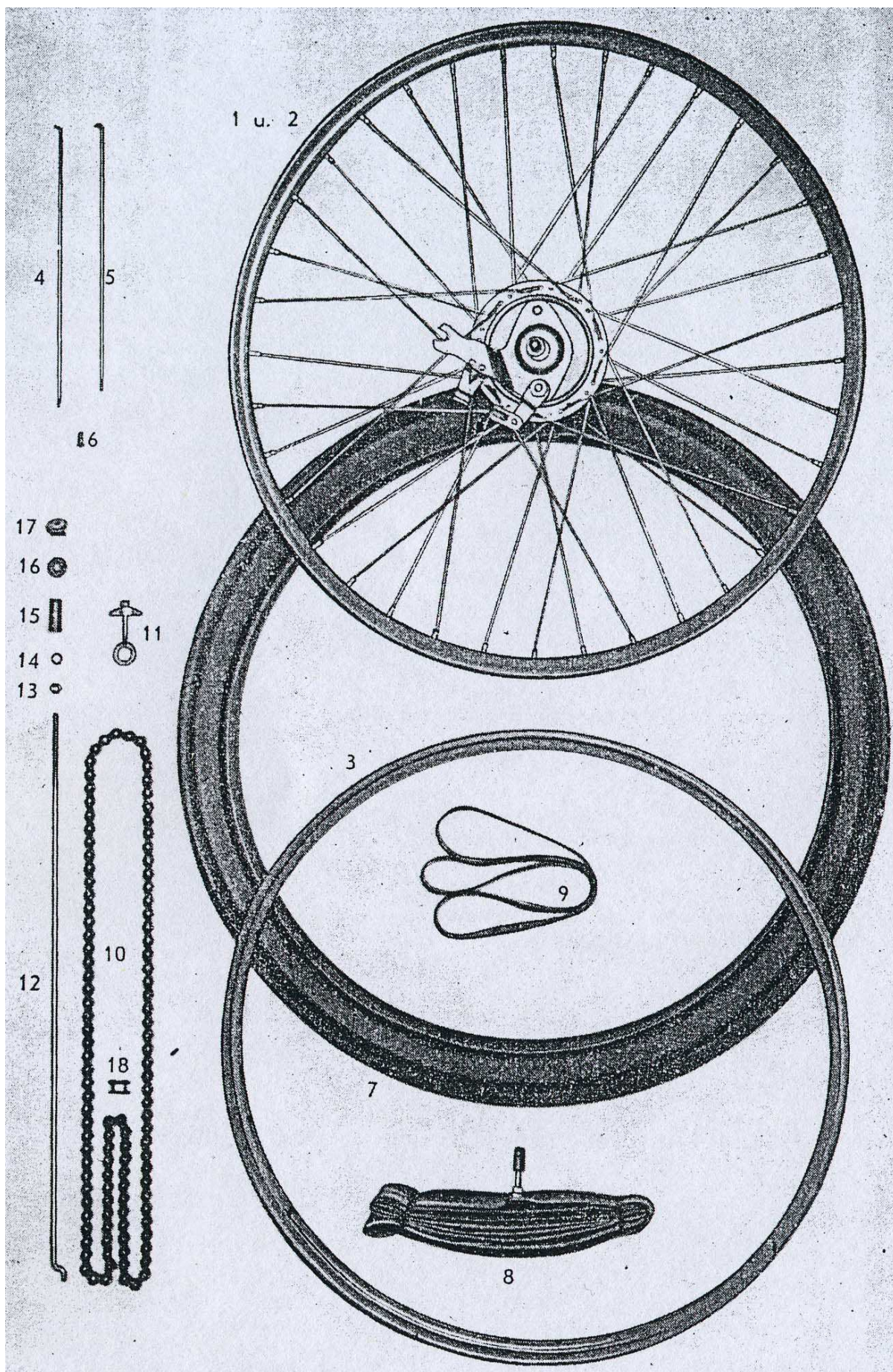
Tafel 5



**Tafel 6****Vorder- und Hinterrad mit Bremsgestange und Kette**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 035	Vorderrad, eingespeicht	1	
-	30 091	Vorderrad, eingespeicht mit Alufelge	1	
2	30036	Hinterrad, eingespeicht	1	Wie Bild Nr. 1, jedoch mit Hinterradnabe
-	30 092	Hinterrad, eingespeicht mit Alufelge	1	
3	30 171	Felge 26X2	2	
-	30 633	Felge 26X2 (Alu)	2	
4	30 173	Speichen M 3X260	36	
5	30 196	Speichen M 3X247	36	
6	30 174	Nippel M 3, DIN 74 371	72	
7	30178	Mantel, 26X2, verstärkt, Moped DIN 7801	2	sind bei der zuständi
8	30 177	Schlauch, 26X2	2	gen DHZ Gummi/
9	30179	Felgenband	2	Asbest zu bestellen
10	30326	Rollenkette 1X12,7X4,88		Kette
		DIN 8180, mit Kettenschloß	1	112 Glieder
11	30 303	Kettenspanner, vollständig	2	
12	30 211	Bremsstange	1	
-	30 085	Bremsstange, vollständig	1	
13	30 417	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
14	30 444	Scheibe 7, DIN 126	2	
15	30 655	Gummifeder	1	,
16	30 198	Scheibe	1	
17	30 634	Bremsstellmutter	1	
18	31 051	Kettenschloß 1 E, 12,7X4,88, DIN 8180	1	



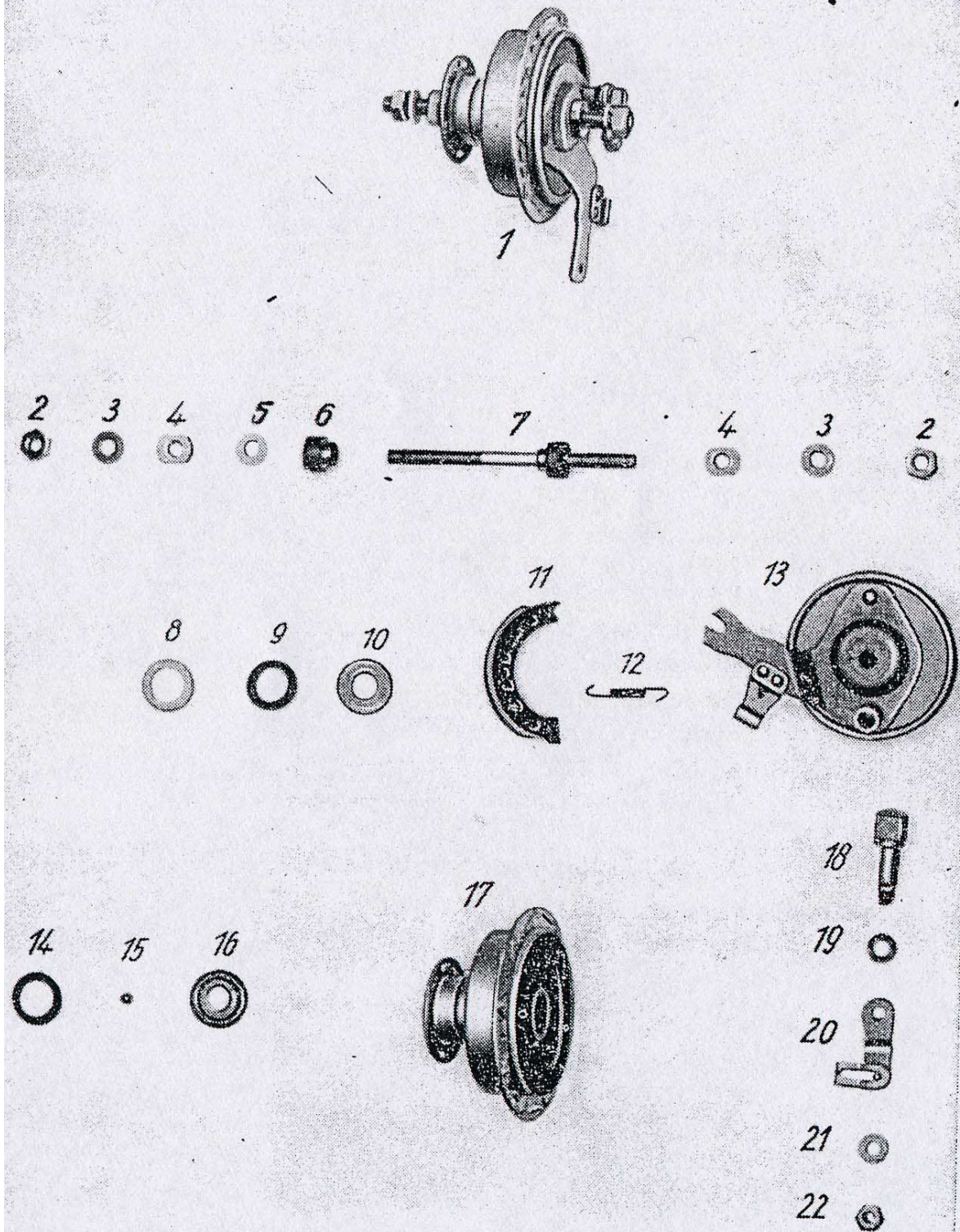


**Tafel 7****Vorderradnabe**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 301	Vordernabe, vollständig	1	Rahmennummer angeben wegen Bowdenzuglänge
2	31 035	Sechskantmutter M 10X1, DIN 934	2	
3	35 019	Scheibe 10, DIN 1410	2	
4	35 001	Zweikantmutter	2	
5	35 002	Scheibe mit Nase	1	
6	35 003	Konus	1	
7	35 004	Achse mit Konus	1	
8	35 005	Abdeckring	2	
9	35 006	Filzring	2	
10	35 007	Scheibe	1	
11	35 008	Bremsbacken, vollständig	2	
12	35 009	Zugfeder	2	
13	35 010	Bremsbackenhalterung, vollst.	1	
14	35 011	Formscheibe	2	
15	35 012	Kugel 6,35 0 (1/16")	20	
16	35 013	Lauftring für Kugellager	2	
17	35 014	Bremstrommel, vollständig	1	
18	35 015	Bremsnockenbolzen	1	
19	35 016	Gummscheibe	1	
20	35 017	Bremshebel, komplett	1	
21	35 018	Formscheibe	1	
22		Sechskantmutter M 8, DIN 934	1	



Tafel 7

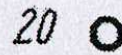
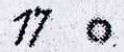
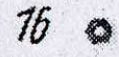
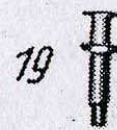
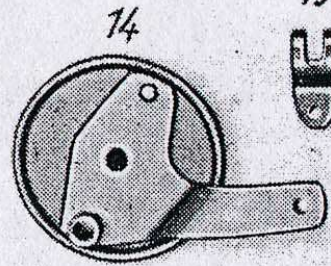
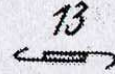
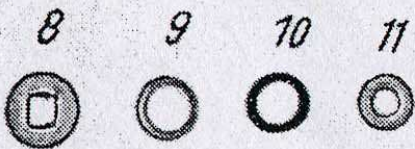
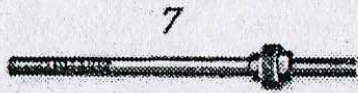
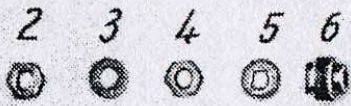
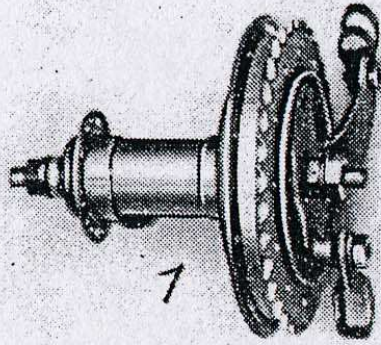


Tafel 8

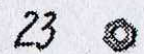
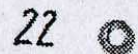
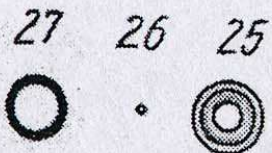
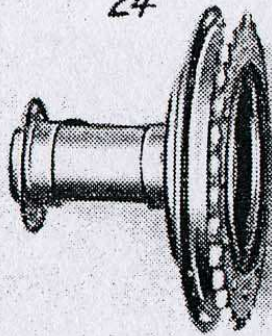
Hinterradnabe Bild- Teil

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 302	Hinterradnabe, vollständig	1	
2	31 035	Sechskantmutter M 10,< 1, DIN 934	2	
3	35 019	Scheibe 10, DIN 1440	2	
4	31 035	Sechskantmutter M 11) ' 1, DIN 9:35	2	
5	35 002	Scheibe mit Nase	1	
6	35 054	Konus	1	
7	35 055	Achse mit Konus	1	
8	35 053	Kappe	2	
9	35 005	Abdeckring	2	
10	35 006	Filzring	2	
11	35 007	Scheibe	1	
12	35 008	Bremsbacken, vollständig	2	
13	35 009	Zugfeder	2	
14	35 061	Bremsbackenhalterung,vollständig	1	
15	35 062	Schelle	1	
16	30 417	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
17	35 063	Federring A6, DIN 127	1	,
18	35 064	Ansatzschraube	1	
19	35 015	Bremsnockenbolzen	1	
20	35 016	Gummscheibe	1	
21	35 067	Bremshebel	1	
22	35 019	Formscheibe	1	
23	30 418	Sechskantmutter M8, DIN 934	1	
24	35 039	Bremstrommel, vollständig	1	
	35 070	Kettenradkranz	1	
	35 077	Halbrundniet 4X12, DIN 660	12	
25	35 013	Lauftring	2	
26	35 012	Kugel 6.35 0 ("i<")	20	
27	35 011	Formscheibe	2	





24

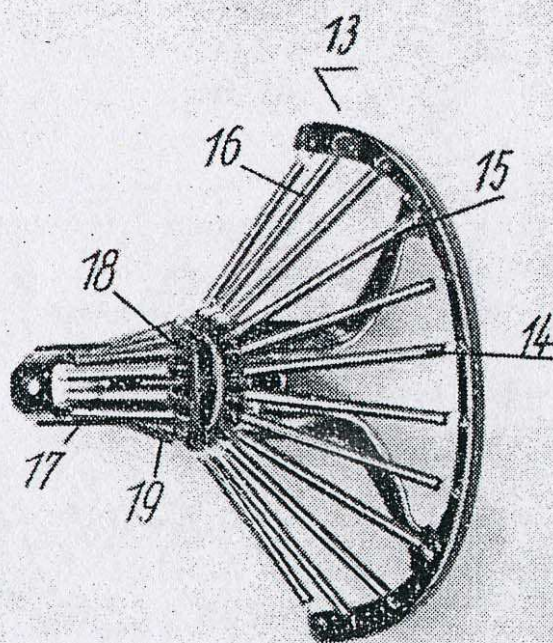
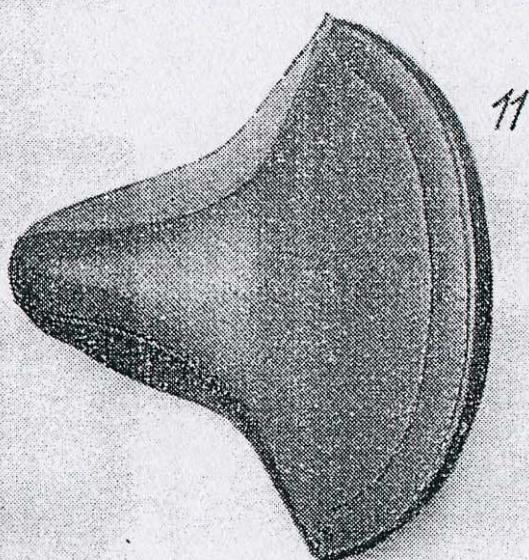
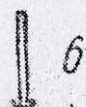
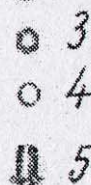
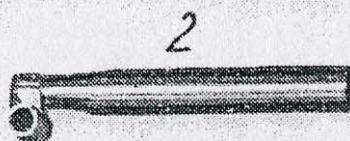
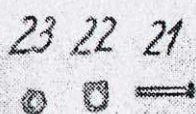
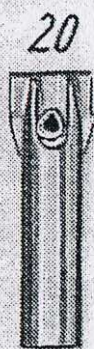
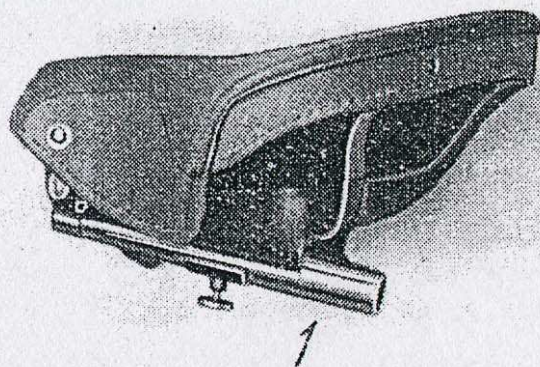


**Tafel 9****Sattel (bis Rahmen Nr. 16000) Bild- Teil**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 313	Sättel, vollständig	1	x
2	03/052 U 3	Gelenkstütze, vollständig	1	x
3	32 079	Flache Sechskantmutter BM B. DIN 439	1	
4	35 951	Zahnscheibe 8,4 J, DIN 6783	1	
5	35 952	Lagerbuchse	2	
6	35 953	Sechskantschraube M 8%:52	1	
7	35 954	Federelement, vollständig	1	
8	35 955	Rändelmutter M5. DIN 56'3	1	
9	03/052 U 5-2	Zweispitzniet	4	x
10	03/052 U 5-3	Stoßscheibe	4	x
11	03/052 U 5-1	Satteldecke mit Gummi unterlage	1	x
12				
13	03/052 U 1	Sattelgestell, vollst.. mit Federn	1	x
14	03/052 U 2-1	Zugfeder 8 0 X 122 lg.	4	x
15	03/052 U 2-2	Zugfeder 8 0 %' 112 lg.	4	x
16	03/052 U 2-3	Zugfeder 8 0 X 100 lg.	4	x
17	03/052 U 2-4	Zugfeder 8 0 X 80 lg.	4	x
18	03/052 U 2-5	Zugfeder 8 0 X 70 lg.	2	x
19	03/052 U 2-6	Zugfeder 8 29 X 55 lg.	2	x
20	30 075	Sattelstütze, vollständig	1	x
21	30 143	Sattelbolzen	1	
22	30 215	Scheibe	2	x
23		Sechskantmutter M B. IRIN 934	1	x

Die angekreuzten Teile werden nicht mehr als Ersatz geliefert.



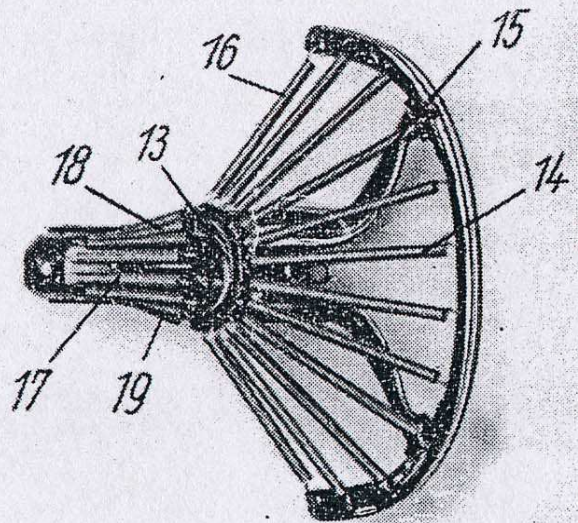
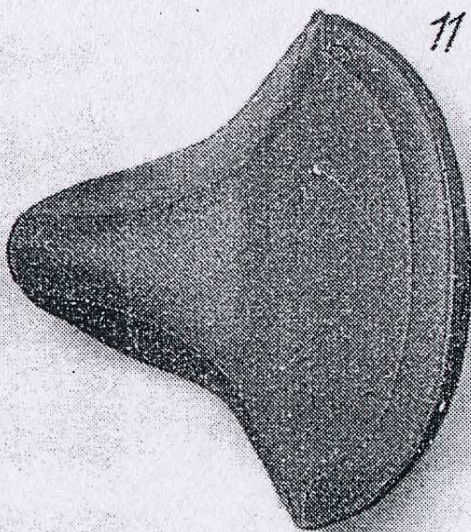
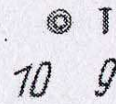
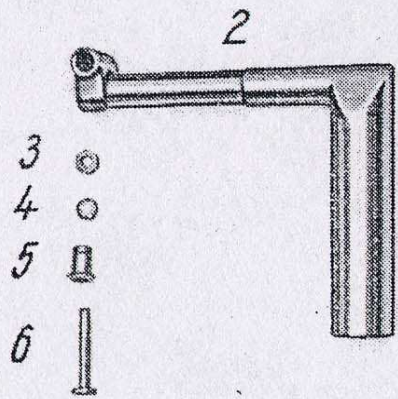
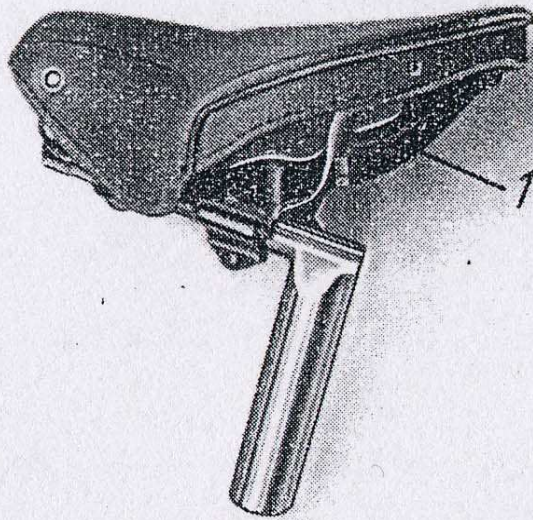


**Tafel 9a****Sattel (ab Rahmen Nr. 16 001)**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 975	Sattel, vollständig (mit Sattelstütze)	1	x
2	35 950	Gelenkstütze, vollständig	1	x
3	32 079	Flache Sechskantmutter BM 8, DIN 439	1	
4	35 951	Zahnscheibe 8,4 J, DIN 6788	1	
5	35 952	Lagerbuchse	2	
6	35 953	Sechskantschraube M 8',52	1	
7	35 971	Federelement, vollständig	1	
8				
9	03'052 U 5-2	Zweisoitzniet	4	x
10	03052 U 5-3	Stoßscheibe	4	x
11	03'052 U 5-1	Satteldecke mit Gummi unterlage	1	x
12				
13	03052 U 1	Sattelgestell, vollst., mit Federn	1	x
14	03'052 U 2-1	Zugfeder 8 122 1g.	4	x
15	03 052 U 2-2	Zugfeder 8 0 :<. 112 lg.	4	x
16	03'052 U 2-3	Zugfeder 8 0 % 1001g.	4	x
t7	03'052 U 2-4	Zugfeder 8 0 : ' 891g.	4	x
18	03 052 U 2-5	Zugfeder 8 0 .t 70 lg.	2	x
19	03'052 U 2-6	Zugfeder 8 Ci : ' 55 lg.	2	x

Die angekreuzten Teile werden nicht mehr als Ersatz geliefert.



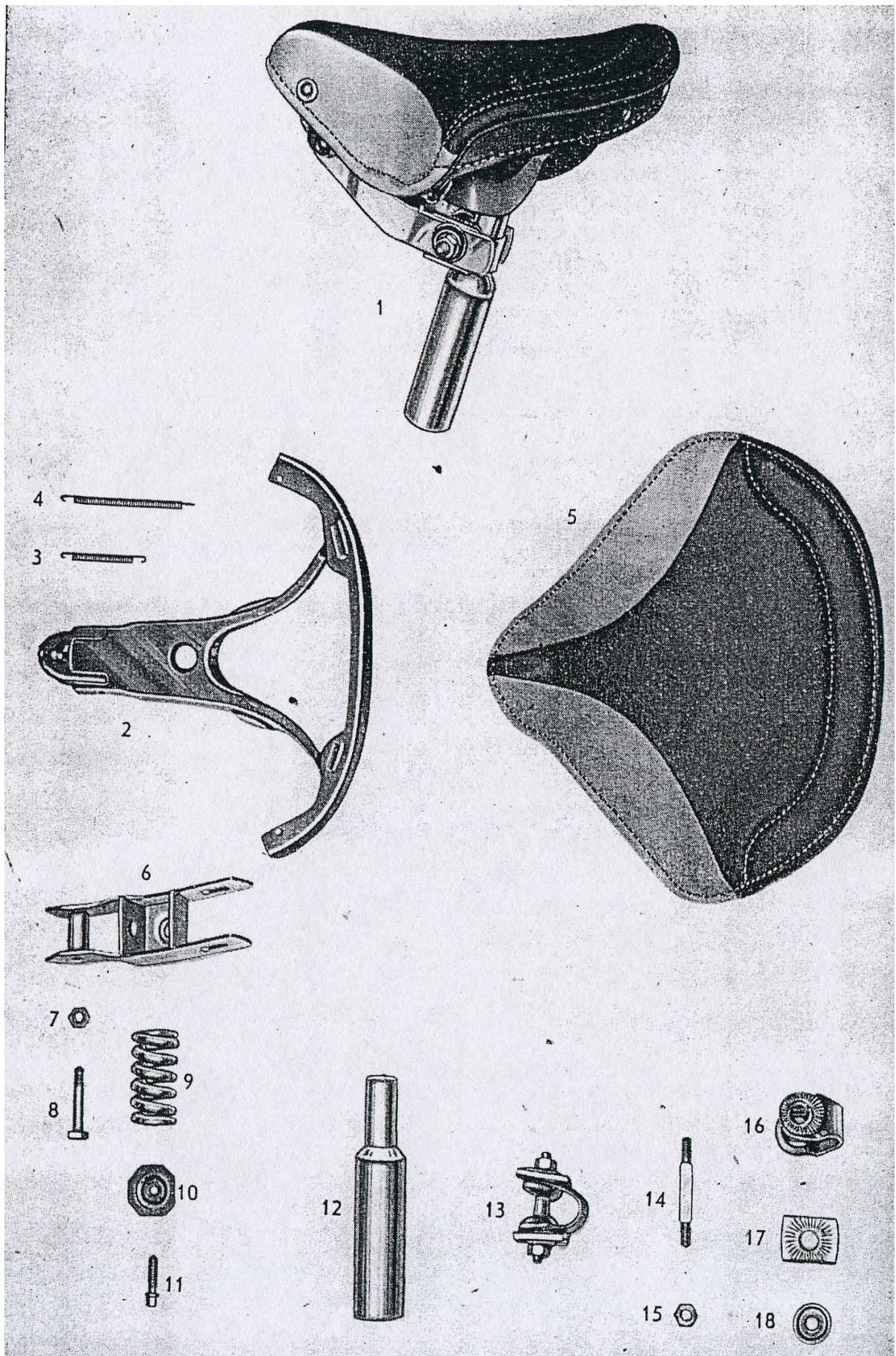


**Tafel 9a****Sattel (ab Rahmen Nr. 16 001)**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 975	Sattel, vollständig	1	x (mit Sattelstütze)
2	35 950	Gelenkstütze, vollständig	1	x
3	32 079	Flache Sechskantmutter BM 8, DIN 439	1	
4	35 951	Zahnscheibe 8,4 J, DIN 6788	1	
5	35 952	Lagerbuchse	2	
6	35 953	Sechskantschraube M 8',52	1	
7	35 971	Federelement, vollständig	1 8	
9	03'052 U 5-2	Zweisoitzniet	4	
10	03052 U 5-3	Stoßscheibe	4	x
11	03'052 U 5-1	Satteldecke mit Gummi unterlage	1	x
12				
13	03052 U 1	Sattelgestell, vollst., mit Federn	1	x
14	03'052 U 2-1	Zugfeder 8	'	122 1g. 4 x
15	03 052 U 2-2	Zugfeder 8 0 :<. 112 lg.	4	x
16	03'052 U 2-3	Zugfeder 8 0 % 1001g.	4	x
t7	03'052 U 2-4	Zugfeder 8 0 :'	891g.	4 x
18	03 052 U 2-5	Zugfeder 8 0 .t	70 lg.	2 x
19	03'052 U 2-6	Zugfeder 8 Ci :'	55 lg.	2 x

Die angekreuzten Teile werden nicht mehr als Ersatz geliefert.

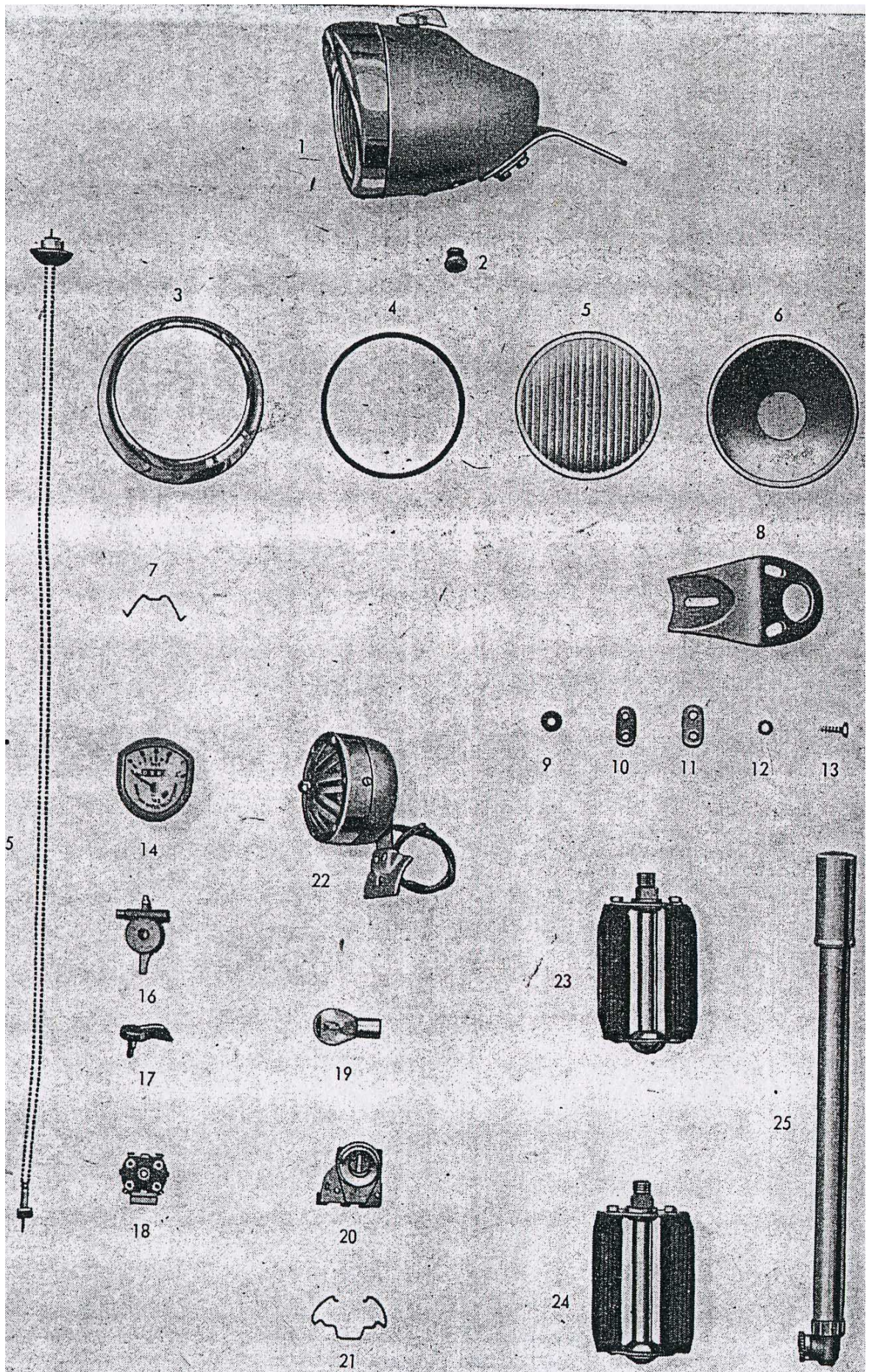




**Tafel 9 b**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
	30 658	Sattel, vollst. (m. senkbarer Schraubenfeder), m., Sattelstütze	1	
2	35 903	Satteloberteil	1	
3	35 900	Zugfeder, vordere	6	
4	35 901	Zugfeder, hintere	10	
5	2511-el:001	Satteldecke, vollst., 33 004	1	
6	2511-02:000	Sattelunterteil, vollst., 35 908	1	
7	-	Sechskantmutter M 8, DIN 9344 p	1	verchromt
8	-	Sechskantschraube M 8, M 8X45, DIN 931 5 S	1	verchromt
9	35 909	Druckfeder	1	
10	35 910	Druckscheibe, vollständig	1	
11	35 912	Vierkantschraube mit Bund	1	
12	39 001	Sattelstütze -	1	
13	35 913	Sattelklemmung, vollständig	1	
11	35 911	Klemmbolzen	1	verchromt
15	35 911	Sechskantmutter M 8, DIN 934 4 D	2	
16	35 914	Klemmenmittelstück. vollst.	1	
17	35 916	Klemmbacke	2	
18	35 915	Glockenscheibe	2	



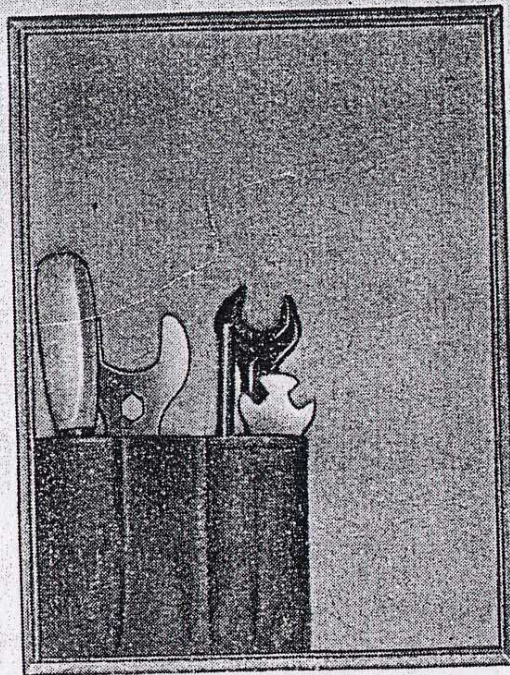




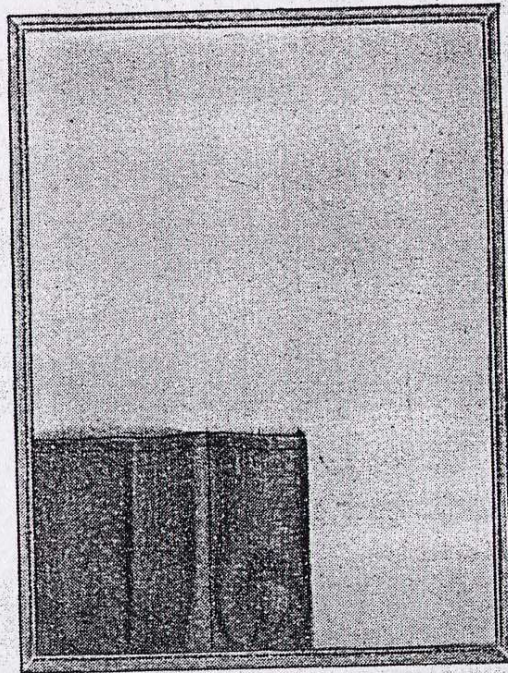
**Tafel 10****Scheinwerfer**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	30 308	Scheinwerfer, vollständig	1	
2	35 101	Gummitülle	1	
3	35 102	Frontring	1	
4	35 103	Dichtung	1	
5	35 104	Streuscheibe	1	
6	35 105	Reflektor, vollständig	1	
7	35 106	Feder	3	
8	35 107	Halter	1	
9	35 114	Gummitülle	2	
10	35 108	Gewindestück	1	
11	35 109	Spannstück	1	
12 -	35 115	Federring B 6, DIN 127	2	
13	30 401 .	Sechskantschraube b1 6X10. DIN 933 2		
14	30 346	Tachometer mit Dichtung	1	
15	31 006	Tachowelle, vollständig	1	
16	30 339	Tachometerantrieb	1	
17	35 110	Schaltergriff, vollständig	1	
18	35 111	Zündlichtschalter, vollständig	1	
19	30 336	Glühlampe C 6 V, 15/15 W, DIN 72 601 1		
20	35 112	Lampenfassung, vollständig	1	
21	35 113	Feder	1	
22	31 095	Signalhorn	1	
23	30 322	Pedal, rechtes -	1	
24	30 323	Pedal, linkes	1	
25	30 324	Luftpumpe	1	
26	30343	Isolierschlauch 38X9,4, DIN 40 621		ohne Abbildung
27	30 335	Gummischnur		ohne Abbildung
28	30 033	Speichenschloß, vollständig, mit Schlüssel		ohne Abbildung





1



2



3



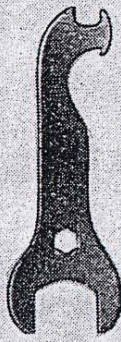
4



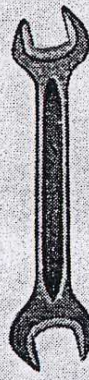
5



6



7



8



9



10



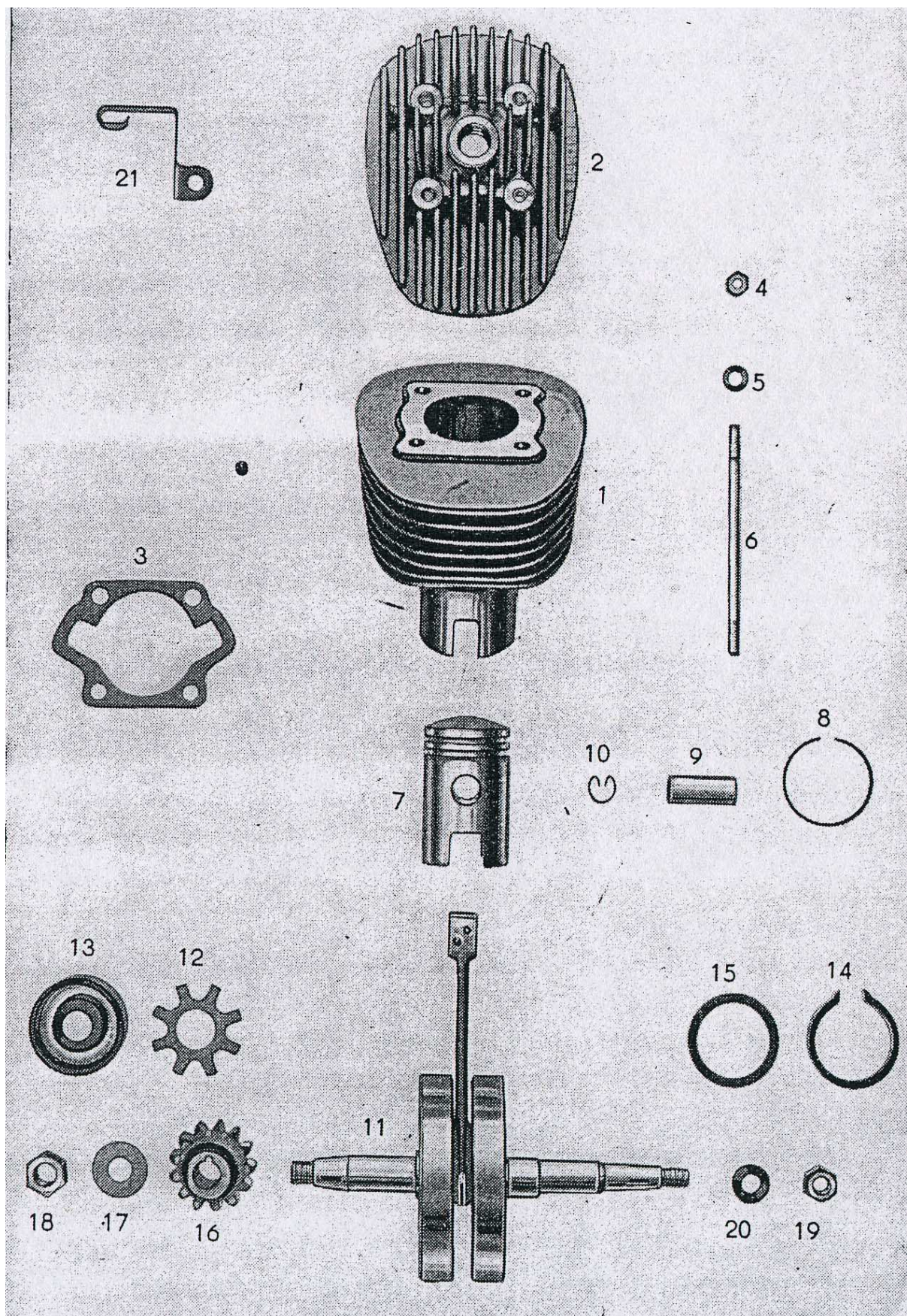
11



**Tafel 11****Werkzeuge**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung		Anzahl	Bemerkung
1	30 090	Werkzeugtasche, gepackt	1	x	
2	30 096	Werkzeugtasche	1	x	
3	30 651	Bolzen für Steckschlüssel	1	x	
4	35150	Steckschlüssel für Zündkerze	1	x	
5	30 650	Steckschlüssel 10X14	1	x	
6	30 227	Schraubenschlüssel	1	x	
7	30 263	Schraubenschlüssel	1	x	
8	30229	Doppelmaulschlüssel 17X19, DIN 8951	x		
9	30 394	Schraubenzieher	1	• x	
10	35 151	Einstellehre	1	x	
11	30 390	Reparaturkästchen	1	x	



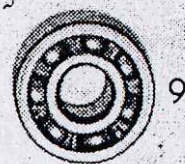
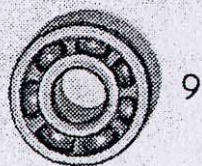
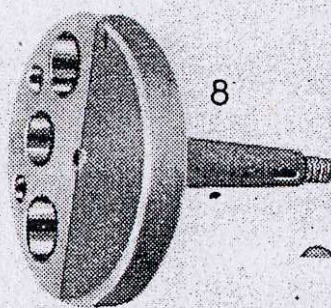
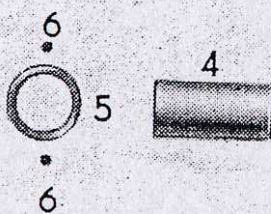
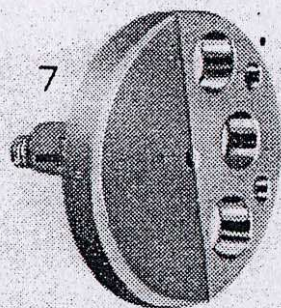
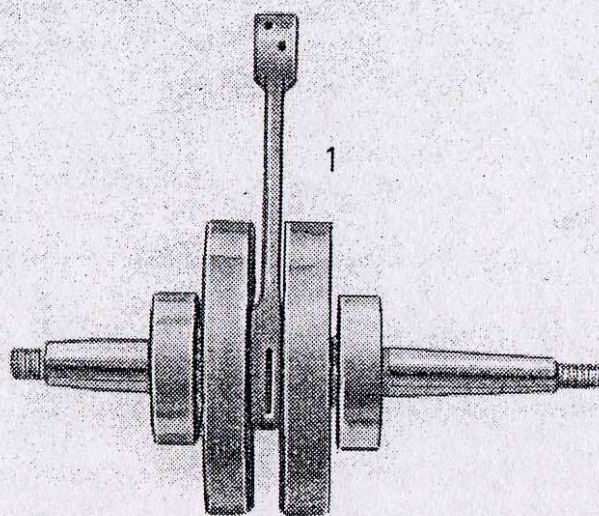




## Tafel 12      Zylinder, Kolben, Kurbelwelle

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 300	Zylinderkörper	1	
2	35 302	Zylinderdeckel	1	
3	35 303	Zylinderfußdichtung	1	
4	30 417	Sechskantmutter M 6, DIN 934      4		
5	30 451	Federscheibe A 6, DIN 137	4	
6	35 306	Stiftschraube für Zylinder Befestigung M 6X89, DIN 940	4	
7	35 307	Kolben 38 0	1	
		Kolben 38,5 0		1. Ausschliff
		Kolben 39 0		2. Ausschliff
	35 308	Kolbenring 38 0	2	
		Kolbenring 38,5 Q)		
		Kolbenring 39 0		
9	35 309	Kolbenbolzen 12 0 D 12X8X30, DIN 73 121 K	i	
10	35 310	Drahtsprengring, 12 DIN 73 123	2	
11	35 312	Kurbelwelle, vollständig, (ohne Lager)	1	
12	35 315	C511eitscheibe	1	
13	35 316	Radialdichtung mit Gehäuse oder Radial dichtung ohne Gehäuse B 15X42, DIN 6504	1	
14	35 317	Beilegscheibe	1	
15	35 318	Ausgleichscheibe, 0,2; 0,3; 0,4; 0,5		nach Bedarf
16	35 321	Zahnrad, 13 Zähne auf Kurbelwelle für Kuppl.	1	
17	35 322	Sicherungsscheibe für Zahnrad auf Kurbelwelle	1	
18 -	35 323	Flache Sechskantmutter für Zahnrad auf Kurbelwelle, M IOX1, DIN 936	1	x
19	35 334	Sechskantmutter zu Schwungscheibenbefestigung, M 8X1, DIN 934	1	
20	35 325	Federscheibe hierzu, B 8, DIN 137      1		
21	35 326	Halter zum Bowdenzug	1	
	35 327	Zylinderdeckeldichtung	1	x ohne Abbildung
x Kommt bei Zylinderkopf mit Aussparung in der Dichtfläche in Wegfall				
33				



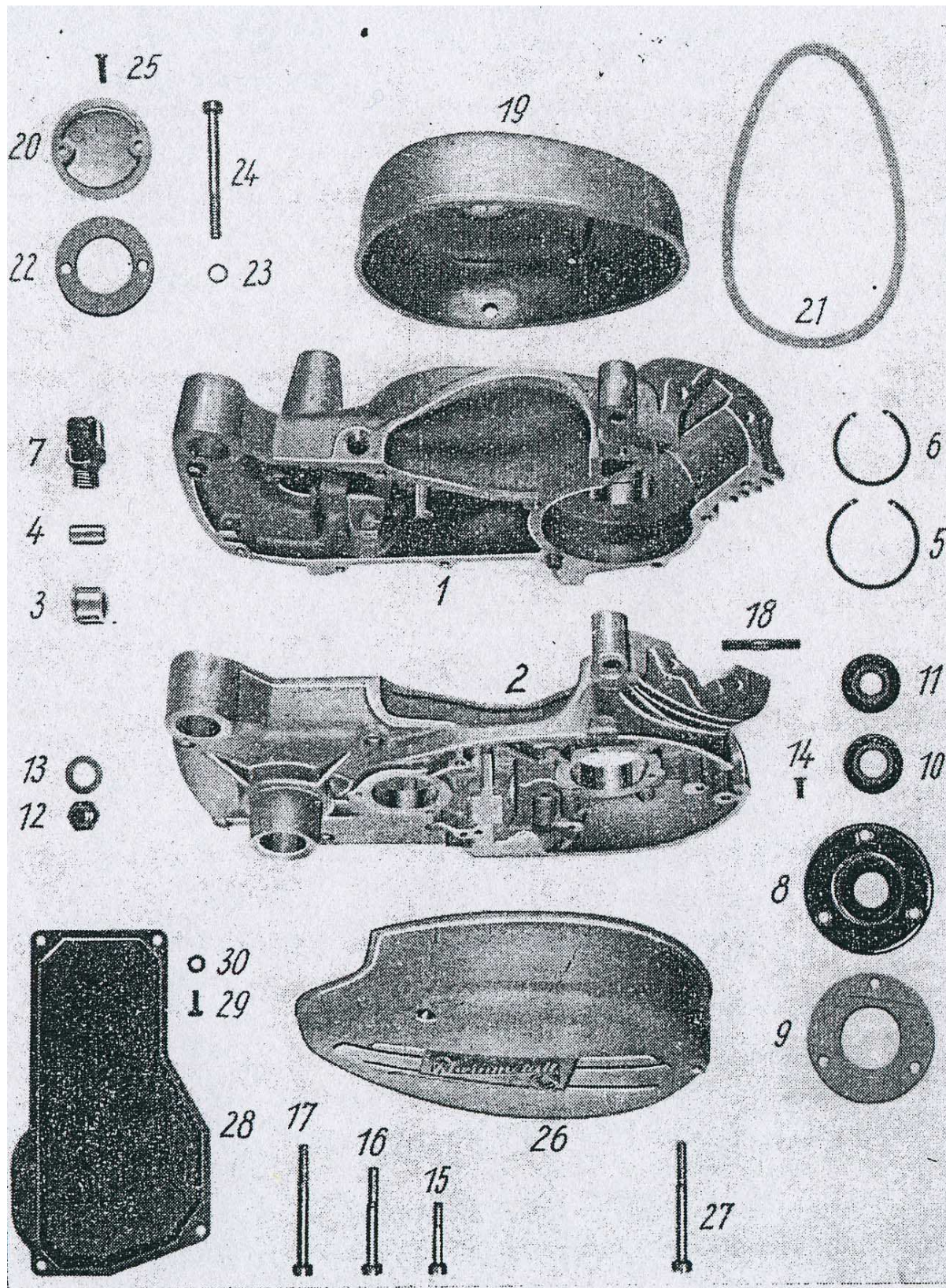


## Tafel 13

## Kurbelwelle

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 313	Kurbelwelle, vollst. (mit Lager)	1	
2	35 334	Pleuelstange	1	
3	35:333	Büchse für Pleuelstange	1	
4 -	35 335	Hubzapfen	1	
5	35 336	Anlaufscheibe	1	
6	35 338	Zylinderrolle, Mantel und Seiten geläppt 32		
r	35 331	Hubscheibe, Antriebsseite	1	
8	35 332	Hubscheibe, Lichtmaschinen- seite	1	
9	35314	Ring-Rillenlager, 15X42X13	2	
10	35 319	Scheibenfeder	1	
11	35 320	Scheibenfeder	1	
Benennung Anzahl Bemerkung				
35				





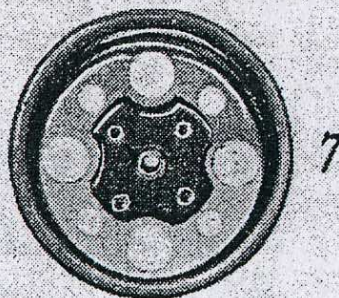
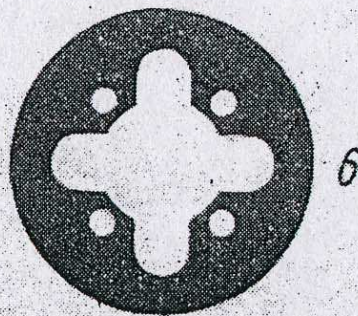
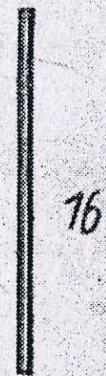
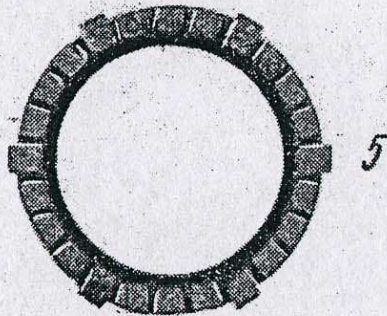
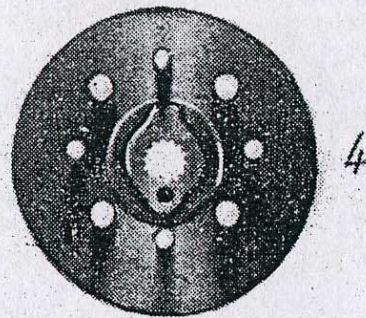
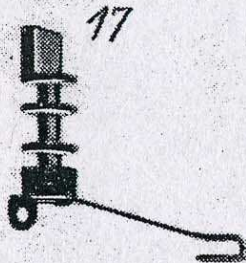
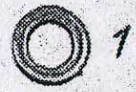
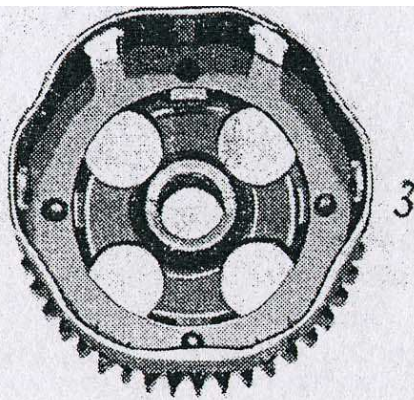


## Tafel 14 Gehäuse

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
	35400	Gehäusehälften, komplett		ohne Abbildung
1	35 401	linke Gehäusehälfte ,'	1	werden nur paar
2	35 402	rechte Gehäusehälfte	1	weise geliefert
3	35 403	Büchse für Kupplungs- und Abtriebswelle	2	
4	35 401	Paßring für Gehäusehälfte	2	
5	35 405	Sprengring für Kurbelwelle	1	
6	35 405	Sprengring für Kupplungswelle	1	
7	35 407	Öleinfüllschraube mit Entlüftung	1	
8	35 408	Dichtkappe für Kurbel- und Abtriebswelle	2	
9	35 409 ,	Dichtung zur Dichtkappe	1	für Abtriebswelle
	35 410	Dichtung zur Dichtkappe für Kurbelwelle	1	
10	35 411	Radialdichtring B 14X28, DIN 65.04	1	
11	35 412	Radialdichtring für Abtriebswelle B 12X28, DIN 6504		
12	35 413	Verschlußschraube für Ölablaß am Gehäuse und Kupplungsdeckel C M 10X1, DIN 7604	2	
13	35 414	Dichtring für Verschlußschraube C 10X16, DIN 7603	2	
14	35415	Senkschraube für Dichtkappe M 4X10, DIN 63	6	
15	30 413	Zylinderschraube für Gehäuse M 6X25. DIN 84		
16	35 417	Zylinderschraube für Gehäuse M 6X45, DIN 84	5	
17	35 418	Zylinderschraube für Gehäuse M 6X55, DIN 84	1	
18	35 419	Stiftschraube für Vergaser befestigung M 6;X22, DIN 940	2	
19	35 420	Kupplungsdeckel	1	
20	35 421	Deckel zum Kupplungsdeckel	1	
21	35 422	Dichtung für Kupplungsdeckel	1	
22	35 423	Dichtung für Deckel zum Kupplungsdeckel	1	
23	35 424	Dichtring für Zylinderschraube C 6X.10, DIN 7603	3	
24	35 425	Zylinderschraube für Kupplungsdeckel-Befestigung NI 6X60, DIN 84	3	
25	35426	Linsensenkschraube M 4X12, DIN 91	2	
26	35 427	Lichtmaschinendeckel	1	
27	35 428	Zylinderschraube M 6X55, DIN 81	3	
28	35 429	Bodenblech zum Gehäuse	1	
29	354'30	Zylinderschraube M 4 X10, DIN 84	4	
30 .	35 431	Federscheibe B 4, DIN 137	4	
T fe7 F i"				



Tafel 91



## Tafel 15

## Kupplung

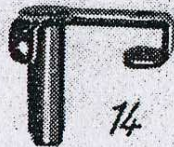
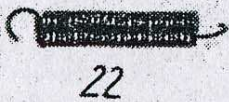
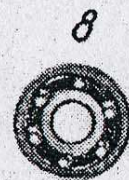
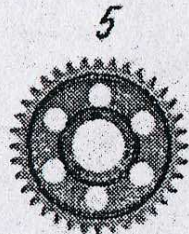
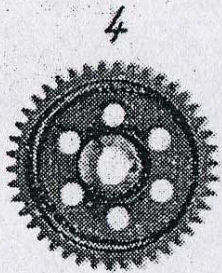
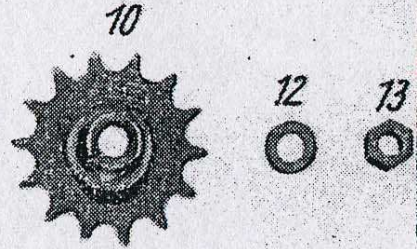
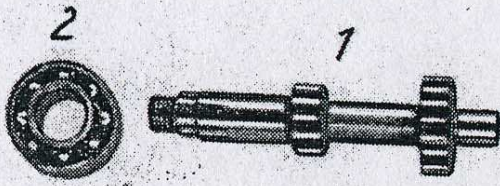
Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 500	Anlaufscheibe	1	
2	35 501	Büchse zum Kupplungszahnrad	1	
3	35 527	Kupplungszahnrad mit Trommel. vollständig 1 besteht aus:'		
	35 503	Kupplungstrommel		
	35 504	Kupplungszahnrad		
	35505	4 Halbrundniete 4X12, DIN 66)		
4	35 506	Mitnehmer, vollständig	1	
5	35 597	Reibbelag-Kupplungsscheibe	3	
6	35 508	Kupplungslamelle	3	
7	35 509	Federteller, vollständig	1	
8	35510	Federkappe	4	
9	35 511	Druckfeder	4	
10	35 512	Stütznippel zur Druckfeder	4	
11	35 513	Bolzen zur Federabstützung	4	
12	35 514	Sicherungskappe z. Mitnehm.	1.	
13	35 515	Flache Sechskantmutter M 12, '		
	1.5,			
	DIN 936	1		
14	35 516	Druckschraube zur Kupplung	1	
15	.30417	Sechskantmutter M 6, DIN 934	1	
16	35 518	Druckstange	1	
17	35 519	Kupplungshebel, vollständig	1	
18	35 520	Dichtring zum Kupplungshebel	1	
19	35 521	Zylinderstift zur Kupplungshebel Arretierung 4 h 11X24. DIN 7	1	
20	35 624	Zugfeder zum Kupplungshebel	1	
	Beekm			
	g			
	u			
	siehe Bild 3			

6

5

1Z )3

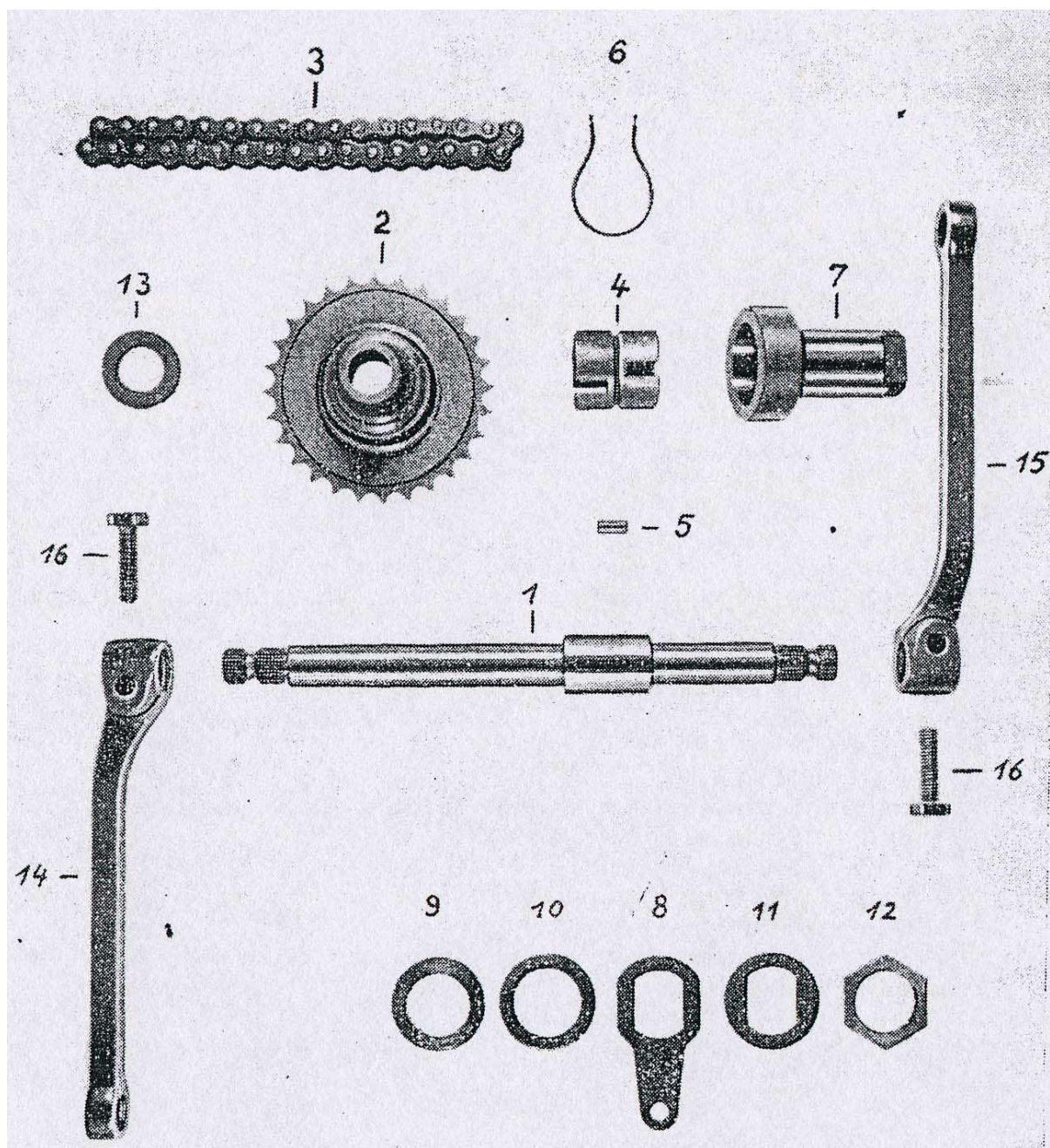




**Tafel 16****Getriebe, Schaltung**

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 600 Kupplungswelle		1	ohne Abbildung
	35 601 Kupplungswelle mit Kugellager'			
2	35 602 Ring-Rillenlager 15, 35' 11			ohne Abbildung
	für Kupplungswelle. Axialluft normal 0,03-0.13 mm			
	6202 DIN 625		1	
3	35 625 Abtriebswelle		1	ohne Abbildung
	35 629 Abtriebswelle mit Kugellager			
4	35 605 Zahnrad für 1. Gang		1	
5	35 625 Zahnrad für II.. Gang		1	
6	35 607 Schaltklaue		1	
7	35 627 Kettenrad für Pedalantrieb		1	
8	35 609 Ring-Rillenlager 12/,;37 %.12			Normalausführung
	für Abtriebswelle, Axialluft normal 0.03 - 0.13 mm			
	6301 DIN 625		1	
9	35 610 Ausgleichscheibe zum Rint; Rillenlager 12-„37>:12			
	0,1; 0,2; 0,5 mm n. Bedarf			
10	35628 Abtriebskettenrad, 14 Zähne		1	
11	35 320 Scheibenfeder zur Abtriebs welle 3-<5, DIN 6888		1	
12	35 325 Federscheibe zum Kettenrad B B. DIN 137		1	
13	35 614 Flache Sechskantmutter M 8%A links. DIN 936		1	
14	35 615 Schalthebel, vollständig		1	
15	35 616 Schaltgabel		1	
16	35 617 Schalthebel außen, vollständig		1	
17	35 618 Dichtring für Schalthebel		1	
18	35 619 Dichtkappe für Schalthebel		1	ohne Abbildung
	35 620 Ausgleichscheibe n. Bedarf			
19	35 621 Unterlegscheibe		1	
20	30 456 Federscheibe B 6, DIN 137		1	
21	30 409 Seehskantschraube M 6.';15. DIN 9.33		1	
22	35 624 Zugfeder zur Schaltung		1	

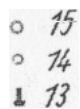




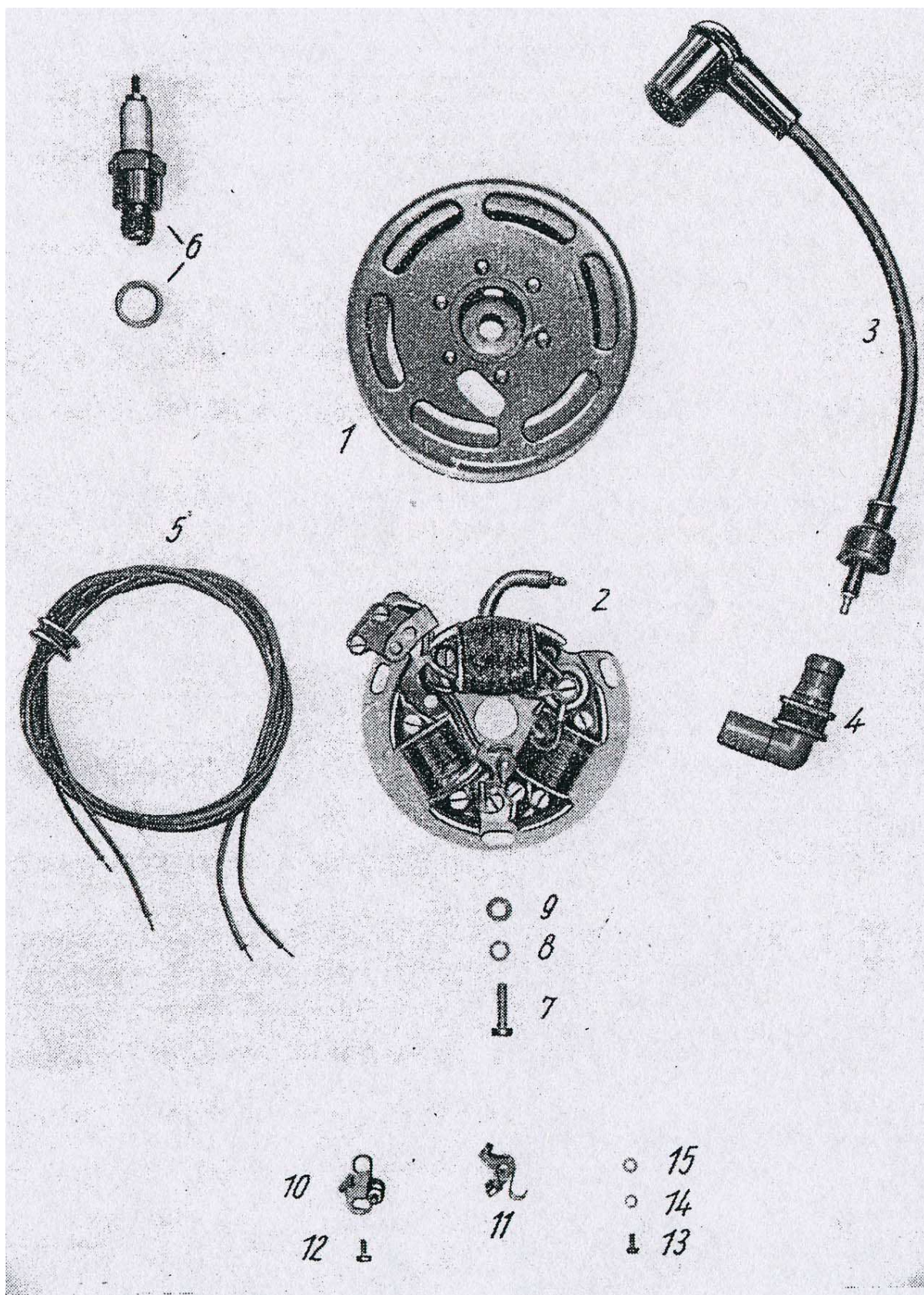
# Tafel 17

# Pedalantrieb

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	35 715	Pedalwelle	1	
2	35 716	Freilaufkettenrad z. Pedalantrieb zum Pedalantrieb	1	
	35 702	Einfach-Rollenkette, geschloss., 34 Glieder 1X9.525X5,72?:34, DIN 8180	1	
4	35 720	Rollenkäfig	1	
5	35704	Zylinderrolle, mantel- und stirnseitig geläppt, 6=:11,9. DIN 5402	6	
6	35 719	Schleppfeder	1	
7	35 721	Bremskörper	1	
8	:35 707	Bremshebel	1	
9	35 708	Dichtring zum Bremskörper	1	
10	35 709	Dichtkappe zum Bremskörper	1	
11	35 710	Sicherungsblech zum Bremshebel	1	
12	35 711	Sechskantmutter zum Bremshebel	1	
13	35 712	Anlaufscheibe zum Freilauf Kettenrad	1	
14	35 717	Tretkurbel, links	1	
15	35 718	Tretkurbel, rechts	1	
16	:35 095	Sechskantschraube zur Tretkurbel M 8'- 25. DIN 931	2	
Bemerkung				
Teilung 3/8"				
verchromt				
Tafel 18		Elektrische Anlage		





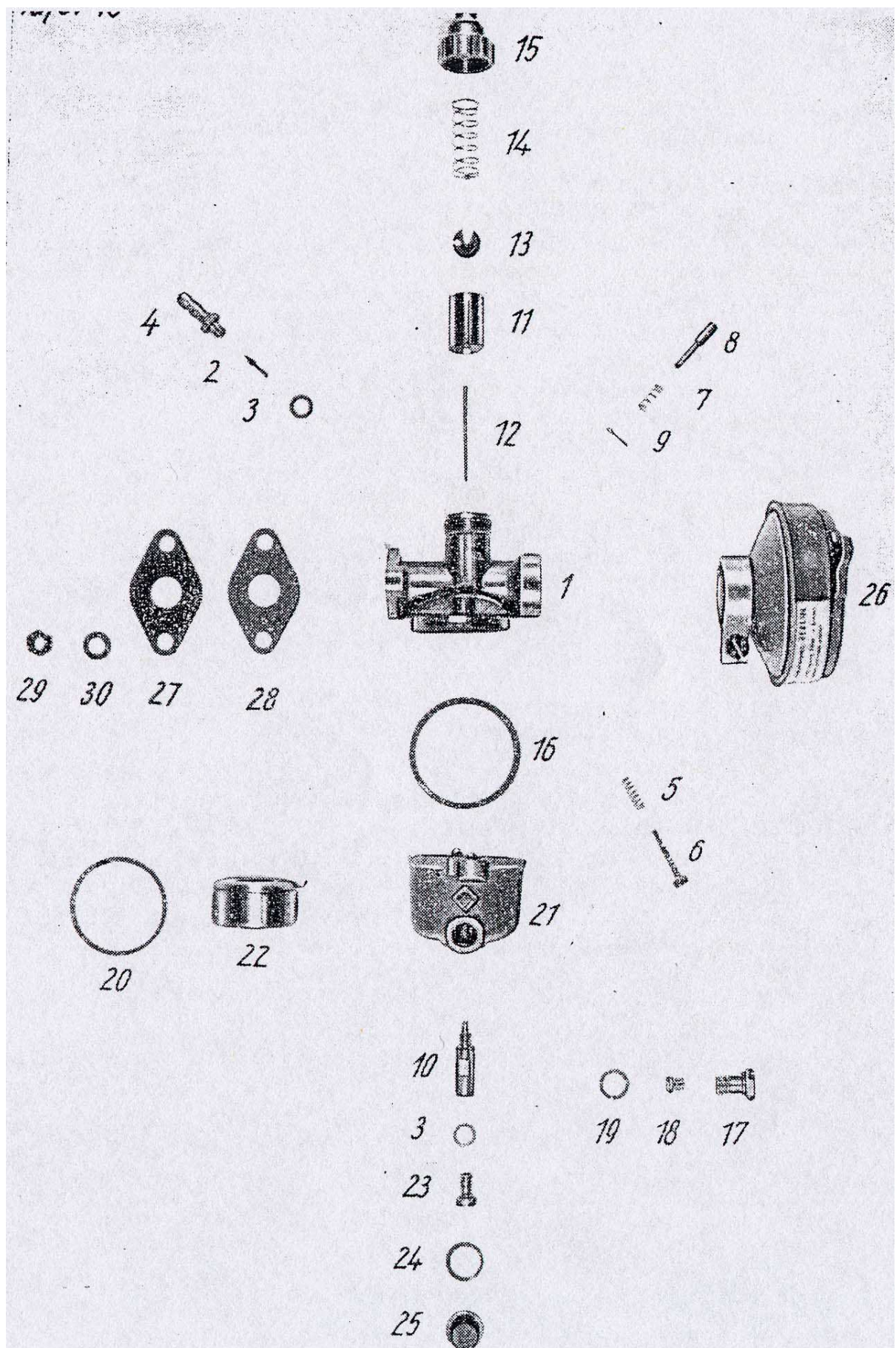


## Tafel 18

## Elektrische Anlage

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
		35800 Schwunglichtmagnetzünd. vollst., Typ SEZ 21 FRI		ohne Abbildung
1	35 801	Schwungscheibe, vollständig	1	
2	35 802	Grundplatte, vollständig	1	
3	35 803	Zündkabel, vollst., mit Kerzen stecker D, DIN 72 566	1	
4	35 801	Stromabnehmer	1	
5	:35 805	Kabelsatz. vollst., für Zünd unterbrechung und Lichtanschluß mit Gummimuffe	1	
6	35 806	Zündkerze mit Dichtung. Elelctrodenabstand 0.4 M 14-225, DIN 72 502	1	
		35 807 Zylinderschraube z. Grundplatten befestigung, M 5>,15, DIN 84	3	
S	.35808	Federring I3 5. DIN 127	3	
9	:35 809	Unterlegscheibe 5,:3, DIN 125	3	
10	35 810	Unterbrecherplatte. vollst.	1	
11	35 811	Unterbrecherhebel, vollst.	1	
12	35 812	Zylinderschraube	1	
13	35 813	Zylinderschraube AM 3; 6. DIN 84-5s 1	1	
14	35 814	Federring A'. DIN 127	1	
15	:35 815	Scheibe 3.2. DIN 433	1	weitere Einzelteile
Tafel 19		s. Katalog der IKA Vergaser		
23 24 Z5				
15 14				
26				





## Tafel 19

## Vergaser

Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
	35 203	Vergaser. tollst., mit Einhebelreg. Typ NK.J 131-1 Durchlaß 12 mm		
1	2239	Vergasergehäuse	1	
2	2209	Schwimmernadel	1	
3	0050	Dichtring	2	
4	2210	Schlauchnippel	1	
	0012	Druckfeder	1	
6	2242	Rändelschraube	1	
7	0074	Druckfeder	1	
8	2076	Tupfer	1	
9		Splint 1,5;!8. DIN 94	1	
10	2243	Nadeldüse	1	
11	2213	Kolbenschieber	1	
12	2214	Düsennadel	1	
13	2215	Nadelhalter	1	
14	2216	Druckfeder	1	
15	2217	Schiebergehäusedeckel	1	
16	2244	Dichtring	1	
17	2245	Düsenhalteschraube	1	
18	2046	Hauptdüse	1	
19	0100	Dichtring	1	
20	2220	Dämpfungsscheibe	1	
21	2246	Schwimmergehäuse	1	
22	2221	Schwimmer	1	
23	2247	Hohlschraube	1	
24	0098	Dichtring	1	
25	2248	Verschlußschraube	1	
26	35 202	Naßluftfilter mit Startscheibe B25-70, DIN 73 352	1	
27	35 205	Isolierflansch zum Vergaser	1	
28	35 204	Dichtung zum Vergaser	2	
29	35 857	Mutter z. Vergaser-Befest. M 6, DIN 934	2	
30	35 856	Federscheibe B 6, DIN 137 ohne Abbildung	2	



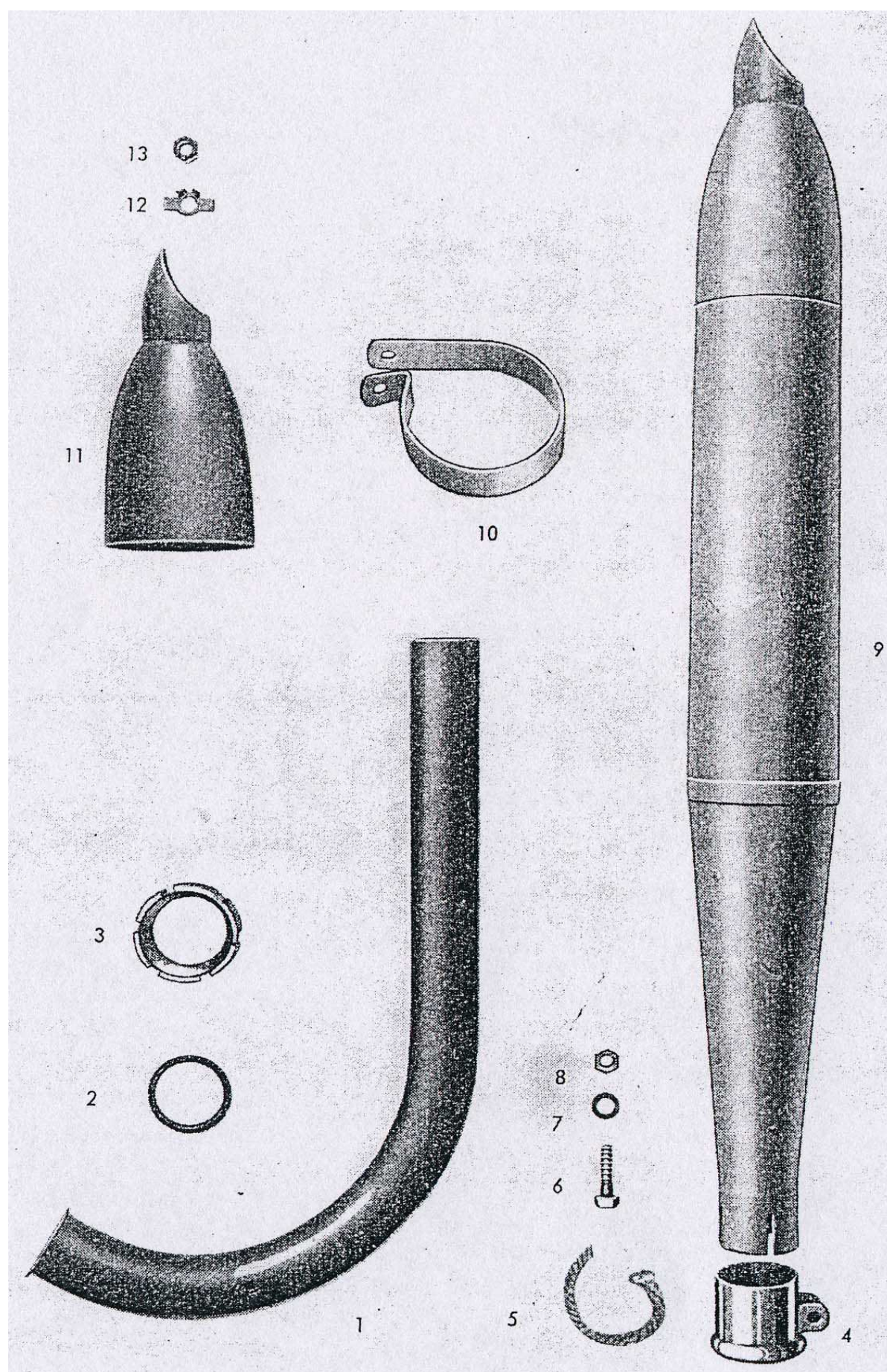


Bild-Nr.	Teil-Nr.	Benennung	Anzahl	Bemerkung
1	:31 93G	Auspuffrohr	1	
2	:31 942	Dichtring C 28;:34, DIN 7603	2	
3	31 941	Überwurfinutter für Auspuffrohr	1	x
4	35 853	Klemmschelle zum Auspuffrohr	1	
5	35 854	Asbestschnur zur Klemmschelle, 60X110 lg.	1	x
6	:35 855	Sechskantschraube f. Klemmschelle, M 6,22, DIN 9:31	1	verchromt x
7	35 856	Federscheibe B 6, DIN 1:37	1	x
8	35 857	Sechskantmutter M 6, DIN 9,34	1	x
		verchromt		
		35 858 Klemmschelle, vollst., mit Befestigungsschraube und Asbestschnur	1	x ohne Abbildung
9	31 901	Auspufftopf, vollständig	1	
10	35 860	Befestigungsschelle zum Auspufftopf	1	x
11	35 861	Endstück, vollständig		
12	35 862	Sicherungsblech	x	
13	35 857	Sechskantmutter M 6, DIN 934	x	
-	:35-864	Auspuffanlage, komplett		ohne Abbildung